

# Голос України

Влада—Радам!

Газета Верховної Ради Української РСР

◆ № 124 ◆ П'ятниця, 28 червня 1991 року ◆

Ціна 10 коп.

## ШТУЧНИЙ МОНМАРТР

Один американець, у захваті від газонів у англійському парку, допитувався у господаря-лорда, як це вдається англіцям вирощувати таку рівеньку травичку. На що останній відповів: «Дуже просто: треба її поливати і підстригати, поливати і підстригати... І так — триста років...» (Закінчення на 9-й стор.).

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



**В** КИЄВІ, в приміщенні конференц-залу Академії Наук УРСР розпочалося перше засідання постійної українсько-баварської робочої комісії. Її основне завдання полягає в тому, щоб координувати роботу підприємств і організацій Баварії та України з метою розширення співробітництва. На цій зустрічі підводяться підсумки роботи за минулий рік і плануються подальші шляхи розвитку зв'язків.

У програмі роботи — зустрічі у Верховній Раді України, ділові переговори з керівниками київських підприємств та організацій.

Докладний звіт про діяльність постійної українсько-баварської робочої комісії читайте в наступному номері «Голосу України».

**К** АБІНЕТ Міністрів УРСР прийняв постанову про забезпечення сталого видобутку і поставок кухонної солі та заходи щодо соціального захисту працівників гірничодобувних підприємств соляної промисловості у 1991—1992 роках.

Цим рішенням уряд зобов'язав Державний комітет УРСР по харчовій і переробній промисловості подати необхідну допомогу виробничому об'єднанню «Артемське» і Солотвинському солеруднику у забезпеченні матеріально-технічними ресурсами.

Комітетові дозволено також збільшити, починаючи з другого кварталу нинішнього року, фонд оплати праці по об'єднанню. Однак кошти для підвищення зробітної плати можуть бути використані, як зазначається в постанові уряду, лише за умов виконання планів видобутку кухонної солі.

**У** КАЗОМ Президента Грузії З. Гамсахурдіа на території республіки заборонено організацію колективного садівництва. Припинено виділення земельних ділянок.

Таке рішення прийнято у зв'язку з аграрною реформою в республіці. Нею передбачається створення селянських господарств і передача земель у приватну власність сільському населенню.

**3** БІР коштів на пам'ятник батькові Махно у станції Гуляй-Полі оголосили житомирські анархісти. Їх підтримали делегати надзвичайного з'їзду, який відбувся тут нещодавно.

Судячи з усього, багатопартійність у нашій країні буде поєднана з великими витратами на спорудження пам'ятників: кожна партія шанує своїх героїв.

# ХТО—ГРАЄ, А ХТО—ПРОГРАЄ

ДЕННЕ І ВЕЧІРНЄ ЗАСІДАННЯ 26 ЧЕРВНЯ

Напевне, окремі моменти з роботи сесії нагадали радіослухачам та телеглядачам розважальну програму. Виступає Прем'єр-міністр Вітольд Фоніш із своєю теплою (хоч не для всіх присутніх у залі прийнятною) промовою і в нагороду за неї одержує шквал депутатських оклисків. Так само реагують і на виступ його опонента — голови Комісії Верховної Ради УРСР з питань відродження та соціального розвитку села Василя Сухого. Проте для одних — розвага, а для тих, об'єкт гористрився красомовство та дотепи, — це неприємні (ніколи на грані зриву) хвилини. Як наслідок, емоції в таких випадках починають брати гору над розсудливістю, її головному треба володіти непересічним талантом третейського судді, дипломата, організатора, аби вивести сесійний корабель з небезпечних фьордів, куди його мимовільно заганяють депутати. Принаймні вчора (і не тільки) Леоніду Макарову вдалося це з успіхом зробити. Варто лише згадати оголошення перерви, коли головоуличні побачив, що народні обранці остаточно пересаряються, надання можливості виступити всім бажаючим, неупрежденість при обговоренні питань.

Можна було б і не зупинятися так детально на перипетіях парламентської боротьби, якби вони були винятковими за правилами. Але в тому то й уся справа, що подібне доводиться спостерігати майже завжди, коли на порядок денний роботи сесії вноситься життєво важливе для народу України питання. А саме такі обговорювалися на цьому пленарному засіданні.

Чому у деяких випадках так загострюється ситуація? На мою думку, найбільш вірогідне пояснення зумів дати народний депутат УРСР Василь Степаненко, коли він, ретельно за продовження обговорення питання про внесення змін і доповнень до Конституції (Основного Закону) Української РСР у зв'язку із заснуванням поста президента, підкреслив, що в залі йде якась незрозуміла гра. Однак не така вже й вона незрозуміла. Бо коли Леонід Макаров дипломатично сказав, що у залі знаходяться дорослі люди, й кожен з депутатів повинен розуміти, з чим грає, і догадуватися, до чого це може призвести, то народний депутат УРСР Віталій Карпенко висловився більш однозначно. Сьогодні змислюється в одному крилі крайній ліві і в іншому праві і єдиний фронт вирішили виступити проти президентської форми правління... І в цьому полягає велика небезпека...

Сподіватимось, що переважать не крайній ліві, а інтереси народу України. Тим більше, що підставою для оптимізму стало голосування за приводу пропозиції народного депутата УРСР Вячеслава Бичкова. Його підтримали в тому, щоб зняти з порядку денного обговорення питань про президентський пакет (а отже, й відмінити раніше прийняту постанову з цього питання), лише 19 депутатів. Щоправда, одразу ж після цього голосування журналісти кинулися з'ясувати професію Вячеслава Васильовича. А дізнавшись, що до того, як стати головою підкомісії у Комісії Верховної Ради, він працював першим заступником голови виконавчого Керосної обласної Ради, почали розуміти посміхатися. Хоч, як на мене, то в народі щодо цього є своя думка: «Не місце красити людину, а людина місце».

Словом, сесія нагадувала цього дня виручку стихії. І все-таки переміг конструктивізм. Депутати підтримали пропозицію про відміну за пропозицією про відміну прийняття рішення щодо припинення обговорення змін і доповнень до Конституції (Основного Закону) Української РСР у зв'язку із заснуванням поста президента й продовжили ділитися своїми думками з приводу цього важливого питання. Більше

того, завдяки конструктивним висловлюванням виступам та пропозиціям народних депутатів Володимира Сметаніна, Миколи Хоменка, Юрія Збітнева, Олександра Ємця, Василя Руденка, Івана Зайця та інших народних депутатів Закону про зміни й доповнення до Конституції у зв'язку із заснуванням поста президента більшість голосів прийнято у першому читанні. І після доопрацювання в комісіях вирішено внести його на розгляд цієї ж сесії у другому читанні.

Народні депутати дійшли спільної думки й стосовно продовження роботи сесії наступного тижня.

Прийнято також постанову Верховної Ради УРСР про здійснення невідкладних заходів щодо поліпшення фінансово-економічного стану колгоспів і радгоспів та прискорення соціального розвитку села.

Леонід Макаров дав таку відповідь на депутатський запит, отриманий у Верховній Раді УРСР за 25 червня, стосовно проведення двосторонньої зустрічі між Президентом Радянського Союзу і Федеративної Республіки Німеччини Михайлом Горбачовим та Гельмутом Коелем на українській землі.

Василь ТУГІВ,  
спеціальний кореспондент «Голосу України».

## ВАЖКО ДАЄТЬСЯ СТИНА

РАНКОВЕ ЗАСІДАННЯ 27 ЧЕРВНЯ

Наприкінці свого довгого марафону третя сесія підійшла до одного з найскладніших своїх питань — обговорення проекту Союзного договору.

Знаючи у цьому випадку недоречність будь-яких коментарів депутатських аналізів, вирішили навести тільки окремі уривки з промов, що прозвучали того ранку.

**М. БІЛОБОЛЮКІЙ:**

— Після обміну думками більшість членів комісії у питаннях соціальної політики та праці висловилися за те, що запропонований проект договору про Союз суверенних держав, як основному можна схвалити. Абсолютна більшість народних депутатів у комісії — як і в попередніх дебатах, так і зараз, виступає за договір.

Водночас наголошувалося, що підписання такого документу повинне бути не заради самого договору, як тако, а заради Союзу народів, народів стійкої і стабільної федерації, за ліквідацію тих порядків, які довгий час визначали наше життя і буття.

Ми повністю поділяємо ту точку зору, що постановка питання, бути чи не бути Союзному договору, не викликає сумніву. Не «ні», а саме «так» сказав народ України під час проведення всесоюзного референдуму і республіканського опитування. Вся суть тільки в тому, яким буде новому Союзу.

**М. МОТЮК:**

На сьогоднішній день неможливо погодитися не тільки з окремими статтями договору, а й з концептуальними принципами, на яких він побудований.

Основний концептуальний принцип полягає в тому, щоб прикривши назвою договору, документально зафіксувати, що ця величезна держава була, є і повинна бути фе-

дератцією, але на цей раз одностайно.

І немає сьогодні в Україні такої людини, яка б боляче не відчувала результати цього оновлення. Все основні принципи в проект викладені в некоректній формі, де фактично проголошено права республіки у союзній державі. Але визначати права суверенних держав — це компетенція самих республік і аж ніяк не є невід'ємною частиною договору про Союз суверенних держав.

При такому викладі складається враження, що не ми, а центр укладає договір, делегує республікам певні повноваження, а не навпаки.

**Б. МАРМАЗОВ:**

— Якщо говорити в цілому про проект Союзного договору, то він значно досконаліший, ніж попередній варіант.

Але разом з тим є ряд статей, які викликають заперечення. Ось саме над їх удосконаленням і повинна бути зосереджена наша робота на сесії. Взяти хоча б те місце, де захищаються інтереси слабоборознених регіонів. Якщо вчитатися в ці рядки, то неважко побачити, що все це робиться за рахунок таких республік, як Україна.

Пропоную в основному схвалити проект договору, доручити комісії Верховної Ради разом з Кабінетом міністрів, Академією наук доопрацювати документ і внести його на обговорення на наступній сесії.

**Д. ПАВЛИЧКО:**

— Певна річ, ми повинні бути реалістами. Але саме реалістичний погляд показує: спочатку схвалення Конституції, вибори президента, організація своєї валюти, своєї міцної служби, спочатку розвитку економічних контактів з республіками, спочатку побудова держави, а вже потім сама необхідність нашого державного буття, які союзи

і з ким їх запроваджувати.

Не може бути суверенітет частковою, не може бути дох суверенітетів, двох Конституцій на одній території. Проведення договору побудований не за нормами міжнародного права, а за алогічними, химерними правилами та крутильними правилами унітарної держави.

Природа цього договору фактично не потребує і нашої згоди, нічєї згоди. Тут згода республік є такою ж ілюзією, як нація суверенітету, як суверенітет частини федерації. Цей договір відкриває можливість для центру свавільно поводитися з республіками, встановлювати свої права на їхніх землях, а ми як держава не зможемо навіть протиставити своїх інтересів в Організації Об'єднаних Націй, в Міжнародному суді і в світовій громадськості.

Отже тільки з незалежними, ріднопорівняними західними, східними республіками як із суб'єктами міжнародного права може Україна укладати договори, будучи так само суб'єктом такого ж права.

**В. ФЕДОРОВ:**

— Багато хто, в тім числі і в Верховній Раді, кричить про самостійність. А спасіння чекають від центру. Навіть зараз люди розуміють, що розпад Союзу тільки поглибить кризу, стане загрозним ударом по економічному організму країни, який складається століттями.

Очевидно, багато хто з нас, ідучи на референдум, задумувався над тим, якою страшною ціною доведеться заплатити всім народам країни, коли зламати суспільні основи великої держави. Наразі, ви великої держави обернувшись непередбачуваними наслідками не тільки для країни, але і для всього світу. Про це б можна було і не говорити, якби не спроба деякого розчленувати економіку, оборону країни, проявити злочинну бай-

дужість до долі мільйонів людей. Але здоровий глузд народу переконаний 17 березня прихильники розколу одержали могутню відсіч.

Однак винесений на обговорення проект договору ідеалізувати не слід. Ряд пунктів викликає неприязня, різку критику. Все це нормальний робочий процес. Адже хороший договір для всіх одразу скласти неможливо.

**В. ЯВОРІЙСЬКИЙ:**  
Я починаю читати договір. Що на сьогодні нам пропонують? Власне, пропонують все те, що ми з вами й раніше мали. У мене таке відчуття, що цей закон, цей договір писав Жиринський. Тільки хтось із інтелігентів вклав це в більш, так би мовити, делікатну таку форму, закамуючи сучасною лексикою там і таке інше, і таке інше.

Давайте подивимось трішки вперед, як буде відбуватися ситуація. Михайло Сергієвич спить, не вернувшись, хочеться підписати угоду і поїхати на нараду «семирка». Поїхати туди для того, щоб взяти допомогу, а вже ми знаємо про те, що Америка дає півтора мільярда, щось «семирка» кине з свого столу. Скажімо, рік-півтора ми будемо мати більш-менш нормальне життя, але те суспільство, яке ми маємо, воно коштує дві мільярди за два три місяці не більше, і все буде ще гірше, ніж було.

Я нікого не хочу ні в чому звинувачувати. Але, люди добрі, нам доля послала сьогодні зробити мирно, красиво, розумно суверенну Українську державу. Це диво, якщо ми не зможемо. А ми цього не хочемо. А ми один одного тягнемо за полу і в чомусь зупиняємо.

Отакі різні, часто діаметрально протилежні думки. Але, може, вони все-таки породять істину?

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.

### ГОЛОС України

Засновник —  
Верховна Рада  
Української РСР

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

УРСР, 352047  
Київ, вул. Нестерова, 4

ТЕЛЕФОНИ  
РЕДАКЦІЇ ГАЗЕТИ:

приймальня —  
446-92-11

Відповідальний  
секретар —  
446-72-63

Завідуючий сортирною  
441-84-42, 224-72-54  
(телефакс).

ВІДДІЛИ:  
парламентський —  
441-84-52,  
441-85-64,

лістів — 441-82-05,  
441-29-61,

економіки — 441-88-07,

аграрії — 441-86-18,

міжнародної —  
446-91-20,

охорони здоров'я —  
441-88-06,

соціальних питань —  
441-88-05,

екології — 441-88-50,

культури — 441-86-44,

спорту — 441-88-08,

інформаційний —  
446-66-13,  
441-86-20,

історії України —  
441-88-62,

військових питань —  
441-88-52,

реклами — 441-89-44,

бухгалтерія —  
441-84-00.

Рукописи  
не рецензуються  
і не повертаються.

Індекс 60955

Тираж 166



# ЗАКОН Української Радянської Соціалістичної Республіки

Про внесення змін до статті 73 Кодексу законів  
про працю Української РСР

Верховна Рада Української  
Радянської Соціалістичної  
Республіки постановляє:

Частина першу статті 73  
(Відомості Верховної Ради  
УРСР, 1971 р., № 50,  
ст. 375; 1981 р., № 23,  
ст. 267) викласти в такій  
редакції:

«Встановити такі святкові  
дні:

Голова Верховної Ради Української РСР

Л. КРАВЧУК

м. Київ  
18 червня 1991 року

## ПОСТАНОВА Верховної Ради Української РСР

Про часткове припинення дії на території Української  
РСР статті 8 Закону Союзу РСР «Про союзний бюджет на  
1991 рік»

В зв'язку з підвищенням  
роздрібних цін, виплат ком-  
пенсацій та невідповідності  
даних нормативних докумен-  
тів реальним умовам, які  
склалися в економіці, що приз-  
водить до необґрунтованого  
стимулювання виплати заробіт-  
ної плати та зниження мотив-  
ації до праці у виробничій  
сфері, Верховна Рада Ук-  
раїнської Радянської Соці-  
алістичної Республіки поста-  
новляє:

Голова Верховної Ради Української РСР

Л. КРАВЧУК

м. Київ  
21 червня 1991 року

## ПОСТАНОВА Верховної Ради Української РСР

Про визнання неробочим днем 16 липня — Дня  
незалежності України

Верховна Рада Української Радянської Соціалістичної  
Республіки постановляє:  
Визнати 16 липня — День незалежності України. — неро-  
бочим днем.

Голова Верховної Ради Української РСР

Л. КРАВЧУК

м. Київ  
18 червня 1991 року

Отакої

## ЧОМУ НЕ ХОДИТЬ НА РОБОТУ ВІЩЕ-ПРЕМ'ЄР?

Віще-прем'єр Української  
РСР Олександр Масельський  
ходить на роботу: щоправда,  
ось уже кілька днів він по-  
спішає не до монументальної  
спрудри Кабінету міністрів  
республіки, а простіше зви-  
чним маршрутом до Харківсь-  
кого обласного уряду. Згідно з  
неперевіреними даними, він  
має намір видавати мемуари  
під умовною назвою «Тиж-  
день мого перебування в Ка-  
бінеті міністрів України».

Як стало відомо кореспон-  
денту УЦАІ, Олександр Ма-  
сельський, досліджуючи прем'є-  
ра Вітольда Фокину причину  
своєї відставки, поспішав на  
суть сімейні обставини.

Іншої думки дотримувалися

окремі народні депутати, вва-  
жаючи, що Масельський про-  
сто вчасно усвідомив: відпові-  
дати за долю республіки є не  
те саме, що керувати обла-  
стю. А, побувавши на засідан-  
нях республіканського парла-  
менту і уявивши, з ким і в  
яких умовах йому доведеться  
працювати, оскільки віще-прем'єр за функціональ-  
ними обов'язками мав вико-  
нувати роль «човника» між  
урядом і Верховною Радою,  
вирішив згори краще терміно-  
результирувати. Ці ж депутати  
переконані, що дії екзотич-  
ного прем'єра позбавлені будь-  
яких політичних мотивів.

(УЦАІ).

# БАВАРІЯ СТАЛА БЛИЖЧОЮ

Економічні, культурні  
зв'язки між Україною і Ба-  
варією зав'язалися вже дав-  
но. Але стали вони тіснішими  
і ближчими після недав-  
нього візиту Голови Верхо-  
вої Ради УРСР Леоніда Крав-  
чука до цієї вільної німець-  
кої землі.

Візит дав новий імпульс  
для розвитку співробітництва  
у багатьох галузях, дру-  
жніх стосунків на рівні народ-  
ної дипломатії.

Зараз у Києві перебува-  
ють члени постійної україн-  
сько-баварської робочої комі-  
сії «Співробітництво» на чо-  
лі з міністром економіки та  
транспортів Баварії Августом  
Лангом. У складі цієї групи  
представники таких відомих  
фірм, як «Сіменс» і «Філіп-  
пс», спілок — німецьких  
машинобудівників і молодих  
підприємців, ряду міністерств  
і відомств.

Учора міністра економіки і  
транспортів землі Баварія  
Августа Ланга приймав Голо-  
ву Верховної Ради УРСР  
Леоніда Кравчука. Він відзна-  
чив, що між Україною і Ба-  
варією досягнуто чимало до-  
мовленостей, які вже почина-  
ють реалізовуватися, а кон-  
такти між нашими країнами  
набувають конкретного змі-  
сту.

Міністр економіки і транс-  
порту землі Баварія Август  
Ланг відзначив, що члени ук-  
раїнсько-баварської робочої  
комісії знайшли взаєморозу-  
міння у своїх українських ко-  
лег.

— Незважаючи на пробле-  
ми і труднощі, які виника-  
ють у процесі роботи, — ска-  
зує міністр, з жодною краї-  
ною ми не маємо таких ваго-

мих зв'язків, як з Україною.  
І ми готові їх розвивати, спів-  
робітничати і чесно конкуру-  
вати в усіх галузях науки і  
виробництва, культури і сфе-  
ри побуту.

— Важко зараз, — додав  
на закінчення Август Ланг,  
але ми певні, що ви вий-  
дете з кризи. Під час другої  
світової війни Баварію зрів-  
няли з землею, а зараз ми  
конкуруємо з США і Япо-  
нією. Наш достаток нам ніхто  
не подарував, то ми віримо,  
що й на Україні настануть  
кращі часи.

Під час зустрічі Голови  
Верховної Ради УРСР Леоні-  
да Кравчука та міністра еко-  
номіки і транспортів Баварії  
Августа Ланга був присутній  
Генеральний консул Німеччи-  
ни Хеннеке Граф фон Бас-  
севіці.

Валентина  
ПИСАНСЬКА.

## І АФРИКА ЗНАЄ ПРО НАС

Як уже повідомлялося в  
нашій газеті, відбулася зу-  
стріч заступника Голови Вер-  
ховної Ради УРСР В. Гринь-  
ова з делегатами Націо-  
нальної народної асамблеї  
Республіки Кабо-Верде.  
В. Гриньов поінформував гос-  
тея про наступне святування  
на Україні Дня незалежності  
і обговорення проекту Союз-  
ного договору. Відповідаючи  
на запитання, чи матимуть  
змогу українські емігранти  
брати участь у виборах пре-  
зидента України, присутній  
на зустрічі заступник голо-  
ви Комісії Верховної Ради  
УРСР у питаннях законодав-  
ства і законності В. Шиньків  
сказав, що нинішнє законо-  
давство дозволяє голосувати

тільки жителями республіки.  
Стосовно цього вже підгото-  
вано перший проект Закону  
про громадянство. І хоча він  
вимагає додаткового опрацю-  
вання, є потреба внести його  
на обговорення. Це необ-  
хідно зробити в комплексі  
заходів, які стосуються май-  
бутніх виборів президента  
республіки.

В. Гриньов відзначив важ-  
ливість діалогу між парла-  
ментаріями України і Кабо-  
Верде, розповів про роботу  
Верховної Ради УРСР, про  
роль у діяльності Націо-  
нальної народної асамблеї  
Республіки Кабо-Верде, гос-  
ті наголосили на тому, що,  
незважаючи на діяльність у  
парламенті двох основних

партій, рішення прагнуть при-  
ймати консенсусом. Представ-  
ники більшості мови 6-ї їх  
блокувати, та це не сприяло  
б взаєморозумінню.

Сторони обговорили діяль-  
ність комісії обох парламен-  
тів та роботу адміністратив-  
ного апарату.

На зустрічі був присутній  
перший заступник голови На-  
ціональної народної асамблеї  
Республіки Кабо-Верде Ан-  
тоніо ду Ешпітіу, з українсь-  
кого боку — голова Комісії  
Верховної Ради УРСР у пи-  
таннях соціальної політики  
та праці М. Влоблянський.

Тарас ПЕТРОВ,  
спеціальний кореспон-  
дент «Голосу України».

Репліка

## ГІРКИЙ ВІДГОЛОС

Прочитала в «Літературній  
Україні» (№ 22 за 30.05.91 р.)  
Звернення до Верховної Ради  
Української РСР, підписане  
письменниками, народними де-  
путатами Дмитром Павличком,  
Павлом Мовчаном, Лесем Та-  
ноком, Іваном Драчем та  
Романом Луківським, у якому  
канівські події 22 травня, при-  
свячені 130-м роковинам пере-  
поховання Т. Г. Шевченка, на-  
звані актом поганьблення і при-  
ниження честі й імені Кобзаря.  
Автори Звернення вимага-  
ють створення спеціальної  
депутатської комісії, щоб роз-  
слідувати необхідність в Кане-  
ві й покарати винних.

Справді, гіркий відгос по-  
собі лише днів 22 травня на  
Тарасовій горі. Боляче й сум-  
но було дивитися, як священ-  
ні консулители й миряни двох  
депутатської комісії, щоб роз-  
слідувати необхідність в Кане-  
ві й покарати винних.

Справді, гіркий відгос по-  
собі лише днів 22 травня на  
Тарасовій горі. Боляче й сум-  
но було дивитися, як священ-  
ні консулители й миряни двох  
депутатської комісії, щоб роз-  
слідувати необхідність в Кане-  
ві й покарати винних.

Сотні літніх селян і селянок  
з Черкащини, Київщини, Пол-

тащини, котрі прибули, щоб  
нікого виконати завізком  
синаві України, розгублено  
христися, не розуміючи, що  
котяться навколо могили, яка  
причина незгоди...

У драматичні хвилини роз-  
буреної вересі ось-ось, ду-  
малося мені, розступиться мі-  
лицейські кордони, до мікро-  
фона зійде Дмитро Павличко,  
й зазвучить його пристрасне  
добротворне слово. А можли-  
во, болюче правдиве Володи-  
мира Яворіського? Чи про-  
никливе Івана Драча? Жорстке  
і сильне Павла Мовчана? —  
і відступити гнів, злагідніють  
серця розтривожених людей...

Ні, не зчувало високе слово.  
Не могло зчути, бо жоден з  
поетів, письменників, жоден з  
народних депутатів України  
не прийшов того скорбного  
дня на Чернечу гору... Знаю,  
великий внесок шанованих  
письменників-депутатів у про-  
веденні Всесоюзного шевчен-  
ківського свята, що відбулося  
у Вінниці, скрізь і всюди вони  
не можуть бути присутніми...

І все ж, і все ж... Це було  
перше, так би мовити, узакон-  
нене і обласоване керів-  
ництвом Верховної Ради, уря-  
дом, КПУ (всі вони, на жаль,

раніше, не в день перепохован-  
ня, взяли участь у паханні)  
відзначення роковин померлого  
праху Кобзаря на Україну.  
Такі веледоло, бурхливі,  
непрості... Але чому головни-  
ми дійовими особами націо-  
нального реквієму стали не  
духовні поборники Тараса?

І останнє. Як часто наші на-  
родні депутати, «убаюкані», у  
Верховній Раді, апелюють до  
народу, від його імені закли-  
кають, засуджують, присяга-  
ють. Від імені народу виступи-  
ли й автори Звернення. Вони  
мають на це право. Але як  
прикро, що у великий день  
національного єднання, який  
міг би народитися 22 травня,  
народні обранці не стояли по-  
руч з народом на Тарасовій  
горі.

Хтозна, аби вони були того  
дня, можливо, як справедливо  
зауважила «Луга» (щоправда,  
з іншого приводу), ці мільйони  
ж, а вони такі ж діти Украї-  
ни, прийшли б на могилу Про-  
метея нації не з гумовими  
кизми, а з квітами. А поки  
що — спасибі мільції. Бо ли-  
ше завадки її присутності не  
сталося гіршого...

Лідія ТИТАРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Черкаська область.

В інших  
республіках

КРОК У СВИТОВЕ  
СПІВТОВАРИСТВО

Постанову щодо приєднання до міжнародного пакту про громадянські та політичні права прийняли депутати вірменського парламенту. В цьому документі висловлюється прагнення Вірменії увійти до світового співтовариства як держави, що визнає правові й моральні норми міжнародної спільноти, положення Загальної декларації прав людини, Декларації прав народів Верховної Ради, всі законодавчі акти республіки будуть приєднані у відповідності з положеннями зазначеного міжнародного пакту. Текст постанови вже надіслано генеральному секретареві ООН.

ПРЯМІ ЗВ'ЯЗКИ  
З ПАР

Латвія і Південно-Африканська Республіка домовилися про розвиток прямих економічних зв'язків, а також розпочали консультації щодо можливого обміну урядовими й парламентськими делегаціями.

ЗНОВУ ПРО  
РАШІДОВА

Чутки про швидку і повну реабілітацію Шахрафа Рашидова поширюються в Узбекистані. На захист «батька узбецького народу» виступили нещодавно як впливовий республіканський тижневик «Література і мистецтво Узбекистана», так і газети Джиззакської області — батьківщини Рашидова. На сесії Ради та конференції комуністів цієї ж області також було заявлено, що «великому земляку» треба повернути добре ім'я.

ЛЕНИНГРАДСЬКА  
СТАТИСТИКА

Жити в місті на Неві стає дедалі небезпечніше — про це свідчать статистичні дані, опубліковані в місцевій пресі. Якщо порівняти перші чотири місяці минулого року і року минулого, то відразу впадає в очі збільшення особливо небезпечних злочинів. Так, кількість навмисних убивств і замахів на життя зросла у 1,5 рази. Більше стало агентами й навмисних тяжких тілесних ушкоджень. Майже на третину зріс найпоширеніший вид злочинів: квартири крадіжки.

(За матеріалами преси).

Знай наших!

Для фуршету  
у Білому домі

З підвищенням інтересом ставляться у США до ваз, керафок, фужерів та інших виробів із радянського скла. Врожаючи цю обставину, представники Східноєвропейсько-американської компанії підписали контракт із Стрийським заводом скла Львівської області на продаж продукції за кордон. Сума угоди близько 60 тисяч доларів.

Інформативство «Свободи».

Зверніть увагу

# СЕЛО П'Є, А ЛЬВІВ ПЕРЕБ'ЄТЬСЯ

Нині кожна базова структура (село, райцентр, район міста) має узагальнений суперінститут, який через не-досконалість Закону про місцеву Раді і місцеве самоврядування (ноді обертається хутирським волюнтаризмом).

У Львові катастрофічна ситуація з водою, однак сільська Рада села Підбуж Золочівського району категорично відмовляється «своєю» волю Маленьке князівство стало проти великого й не довіряє науковим експертизам, що стосуються аналізу запасів підземних вод та раціонального їх використання.

Критична ситуація склалася з похованням відхо-

дів Стобницького калійного кобальту. Не так давно, через екологічну катастрофу, води Дністра були отруєні відходами цього виробництва — аж до самого Чорного моря. А ж ось знову над Дністром (та й над усіма нами) нависла небезпека. «Мертве озеро» от-от може прорвати дамбу. Якій же вихід? Науковці розробили проект поховання відходів — на глибині 1800 метрів — на цій глибині вони не отрують водосносні шари. Однак жителі села Кавського та інших протестують. На їхньому боці — і закон, і плюралізм. То в застійні часи інструктор райкому партії міг єдиним дзвінком навести «порядок», дати, наприклад, ціни вка-

зівки сільським господарям, металургам...

А тут проросли зерна демократії і хочеться чим скоріш одержати врожай, скориставшись місцевим суверенітетом.

Якщо здоровий глузд не візьме гору над емоціями, недалеко й до катастрофи, бо життєдіяльність великого міста буде паралізована. Обласна Рада змушена була звернутися до Верховної Ради України з клопотанням про... волевне рішення, бо толерантність може обернутися лихом. Відповіді поки що нема.

Оксана ТЕЛЕНЧІ,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Львів.

У студента є запитання

# БИЙ У ЦІЛЬ, АНДРІЮ!

Мабуть, надовго запам'ятають у Черешеньках школярі-інтернати Коропського району вчителя-практиканта, студента четвертого курсу Чернігівського педінституту. Разом із однокласниками Андрій не тільки привіз дітям іграшки, музичні, обладнані кабінет історіографії, а й відкрив безліч «чорних плям» у навчально-виховному процесі. Дуже важко було відповісти на запитання: чому подаровані картини іржавіють на складі? Як спати дітям у холодних

спальнях? Чому в класах нема штор, голі стіни? Де помітись учням учасці?

Оголошена голодуюча студентом-сиротою, заздася, привернула увагу громадськості, органів народної освіти області до проблем школи-інтернату.

Нині в Черешеньках іде ремонт, — говорить заступник начальника обласного управління народної освіти Г. Тимошко. — Нарешті дістали для інтернату шпалери, впорядковується подвір'я, випускникам були пошиті святкові сукні, у ве-

ресні прибуває спеціаліст по «оживленню» картини...

Андрій, одержавши у червні характеристику, не заспокоївся. Він вимагав звільнення директора. Але, як повідомили мене у райвно та обласно, для цього нема підстав. Система інтернативських установ області перебуває на голодному пайку. Мизерне фінансування. Тобто треба міняти систему, а не директора.

Сергій ПАВЛЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Чернігівська область.

Мовою плакатів

# НА ЗГАДКУ ПРО МИНУЛЕ І... СЬОГОДЕННЯ

Погляньте на ці зміни. На них наше недалеке минуле, яке ще й досі можна зустріти



на добротних стендах побіля деяких підприємств та організацій. І не тільки в Бердичеві.

Минуле же міцно тримає нас. Воно кличе назад — в удавану самовдоволеність, у кебаржне благополуччя, у «комфорт» зрівнянності й колиського безпартійства. Аж саме на останнє розраховує дехто, нас згадуючи новий Конституції республіки трухляві ідеологічні канони.

Але згадайте-но, люди добрі, скільки ми бачили отаких лозунгів! На них ніколи не міняли змісту, лише зафарбовували одні цифри і писали інші. І все це називалося шляхом у світле майбутнє...

Слава Богу, багато хто з нас нині розуміє: без демократії, без цивілізованої боротьби ідей, без особистої свободи кожного на думку, на власність, на інтерес ніяке майбутнє



не можливе. Усяка там «залізна», «тверда» рука, незалежність диктатури ведуть лише на задірки світової історії.

Анатолій  
КОНДРАТЮК,  
журналіст.

Бердичів  
Житомирської області.

Сигнал тривоги

# ЦЕ І НАШ СИН

Олексій Корж із Краматорська... Сьогодні цей хлопчик відомий як Олександр Дончик. Сума на отапливанні, адже дитина зараз на межі життя і смерті.

Історія з радіоактивного капсулью, що на декілька років «попелася» в стінах квартири Коржів, — то Чорнобиль місцевого значення. На очах батьків, мов сінчиків, танули діти. Лишилася Олексій. Але для його врятування необхідна термінова складна операція...

Поки суд шукає і знаходить злочинця, гине ні в чому не повинний хлопчик.

Всім! Всім! Всім! Допоможіть! Не дайте помертити тому, що ще не встиг і пожити. Співісність Олексія в чималій мірі залежить і від вас, люди добрі.

Коли є валюта, адресуйте її на валютний балансний рахунок № 67080897 Зовескомбанку м. Москви з приміткою: Для лікування Коржа Олексія Вікторовича.

Тим, хто не має валюти, але воліє допомогти багатостраждальній сім'ї Коржів, повідоміть адресу:

Донецька область, м. Краматорськ, вул. Гагаріна-кентемірівська, 7, кв. 85, Корж Любові Дмитрівна.

Юрій ДОЦЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Донецька область.

Телеграфним рядком  
із Дніпропетровська

ПРИХАЛИ...

У Кривому Розі, Нікополі, Орджонікідзе ще раніше запровадили лімітований розподіл бензину між власниками приватного автотранспорту. А тепер уся область перейшла на нормовану реалізацію пального. Щомісяця автомобілістам одержуватимуть 50 літрів бензину, мотоциклісти — 10. Коштів замало, звертатиметься на комерційну заправку.

ШАХТАР МУХАМЕД  
РАХІМ ІІІ

Усе життя відпрацював гірником на одній з шахт Криворізька Абдурашул Мадьяров, і лише недавно тут дізналися, що він... хан. Точніше, мав ним статус, оскільки його дід, Мухамед Рахім ІІ, останній в історії правитель-хан Хиві, колишній феодальний держави на території Узбекистану, інших реальних спадкоємців не мав.

НАІХАЛИ НА КОЛОДУ

Майже рік тому сесія Павлоградської міськради місяць приймала рішення про перенесення торгівлі товарами підвищеного попиту на підприємств та в організації. Тепер же вистачило годин, щоб це фатальне рішення відміняти. Громадяни не сприйняли нововведення, організувавши мітинги-протести.

«СОЦІАЛІСТИЧНА  
БАТЬКІВЩИНА  
В НЕБЕЗПЕЦІ»

Під таким заголовком рада секретарів партійних організацій Західного Донбасу опублікувала у своїй регіональній газеті «Новий день» статтю-звернення до земляків. «Горбачов і його команда проводять антинародну політику, намагаючись добримі намірами змінити дію економічних законів», — стверджується у зверненні.

БЕЗ НАДІЙ  
СПОДІВАЄМОСЬ

Як свідчить статистика, падає народжуваність: тяжкі, мовля, часи переживаємо, і молоді сім'ї не ризикують. Але будемо оптимістами. Тим паче, що в Дніпропетровську, де пологові будинки справді працюють з «недовантаженістю», щойно відкрито новий, по-сучасному обладнаний. А незабаром ще по одному станту до ладу в обласному центрі та в Дніпрозержинську.

Микола  
НЕЧИПОРЕНКО,  
власний кореспондент  
«Голосу України».

# На

Після того, як у вчорашній неволі революційних... Д. Павличко... пенка збіра... чоловік, н... ліції з підп... Звинувачення... організація не... тингу, підп... негайно роз... нього спитан...

Після роз... ра Емц... стріч із... путатом яко... ри розташу...

# В У

Перший... ний унів... відкрити п... нецьку. П... без будь-... обмеж... ня... прибли...

# «

У Херсо... робочих... ків сере... прошува... підприєм... лаского м... тивної спел... Та ні ко... реклами н... не справл... на юнаків... веро добр... працювати... комбінаті,

# БС

Українсь... ження, я... й року, с... надійним... а й добри... ської кул... кількя м... теріальні... закордон... ганди сво... творчих к... тив орган... свмннру... пресіації... американ... годні «Ві... зяючки в... ний худо... ської істе... Для тог... ною стру... менше н... номічній... мовити, й... ну еконо... — Том... дванадц... два спіл... камі тр... асоціації... презента... на голо... А. Скопе... у нас на... Устав... дують 17... тиз, з м... «Відро... Духовна... — Сь... банку і... час раз... і у вико... синях У... країнам... нашого



вагу

## В ПЕРЕБ'ЄТЬСЯ

калійного  
давно, че-  
катастрофу,  
отруєні  
робництва  
орного мо-  
над Дніст-  
нами)  
«Мертве  
прорвати  
хід? Нау-  
ект похо-  
на глибині  
цій глиби-  
ють водо-  
жителі се-  
нших про-  
щому боці  
ралізм. То  
інструктор  
гдиним  
«порядок»,  
інні вка-

зівки сільським господар-  
ням, металургам...

А тут проросли зерна де-  
мократії і хочеться чим скорі-  
ше одержати врожай, скорі-  
шавшись місцевим суверені-  
тетом.

Якщо здоровий глузд не  
візьме гору над емоціями,  
недалеко й до катастрофи,  
бо життєдіяльність велико-  
го міста буде паралізована.

Обласна Рада змушена бу-  
ла звернутися до Верховної  
Ради України з клопотанням  
про... волюве рішення, бо  
толерантність може оберну-  
тися лихом. Відповіді поки  
що нема.

**Оксана ТЕЛЕНЧІ,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Львів.

апитання

## АНДРІЮ!

класах не-  
и? Де по-  
чері?

довка сту-  
здається,  
громадсь-  
одної осві-  
блем шко-

решеньках  
орить зас-  
на облас-  
народної  
о. — На-

інтернату  
дковується  
ціями були  
уки, у ве-

ресні прибуде спеціаліст по  
«оживленню» картинків.

Андрій, одержавши у  
червні характеристику, не  
заспокоївся. Він вимагає  
звільнення директора. Але,  
як повідомили мене у райво  
та облво, для цього нема  
підстав. Система інтернатів-  
ських установ області пере-  
буває на голодному пайку.  
Мізерне фінансування. Тоб-  
то треба міняти систему, а  
не директора.

**Сергій ПАВЛЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Чернігівська область.

катів

ЛЕ

х побіля  
та органі-  
Бердичеві.

о тримає  
назад — в  
олоність, у  
получчя, у  
іки й хо-  
ства. Адже  
розраховує  
новий Кон-  
трухляві

люди добрі,  
отакіх ло-  
ли не міня-  
фарбовува-  
сали інші. І  
шляхом у

о хто з нас  
демократії,  
боротьби  
свободи  
на влас-  
не майбутнє

воги

Ш СИН

знаходять  
в чому не

Допомо-  
мерти то-  
можити. Спа-  
малій мірі  
люди доб-

адресуйте її  
совий раху-  
Зовеконом-  
приміткою  
ожа Олек-

не можливе. Усяка там «за-  
лізна», «тверда» рука, незапе-  
речність догматів ведуть лише  
на задвірки світової історії.

**Анатолій  
КОНДРАТЮК,**  
журналіст.

Бердичів  
Житомирської області.

## Ш СИН

знаходять  
в чому не

Допомо-  
мерти то-  
можити. Спа-  
малій мірі  
люди доб-

адресуйте її  
совий раху-  
Зовеконом-  
приміткою  
ожа Олек-

Тим, хто не має валют, але  
волеє допомогти багатостраж-  
дальній сім'ї Коржів, повідо-  
мимо адресу:

Донецька область, м. Кра-  
маторськ, вул. Гвардійців-кан-  
темірівців, 7, кв. 85, Корж Лю-  
бові Дмитрівні.

**Юрій ДОЦЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Донецька область.

Телеграфним рядком  
із Дніпропетровська

ПРИЇХАЛИ...

У Кривому Розі, Нікополі,  
Орджонікідзе ще раніше за-  
провадили лімітований розпо-  
діл бензину між власниками  
приватного автотранспорту. А  
тепер уся область перейшла  
на нормовану реалізацію паль-  
ного. Щомісяця автомобілісти  
одержуватимуть 50 літрів бен-  
зину, мотоциклісти — 10. Ко-  
му замало, звертатиметься на  
комерційну заправку.

**ШАХТАР МУХАМЕД  
РАХІМ ІІІ**

Усе життя відпрацював гір-  
ником на одній з шахт Криво-  
ріжжя Абдурасул Мадьяров, і  
лише недавно тут дізнався,  
що він... хан. Точніше, мав ним  
стати, оскільки його дід, Му-  
хамед Рахім ІІ, останній в іс-  
торії правитель-хан Хіви, ко-  
лись феодальної держави на  
території Узбекистану, інших  
реальних спадкоємців не мав.

НАЇХАЛИ НА КОЛОДУ

Майже рік тому сесія Пав-  
лоградської міськради місяць  
приймала рішення про перене-  
сення торгівлі товарами підви-  
щеного попиту на підприємст-  
ва та в організації. Тепер же  
вистачило години, щоб це фа-  
тальне рішення відмінити. Го-  
родяни не сприйняли нововве-  
дження, організувавши мітинги-  
протести.

**«СОЦІАЛІСТИЧНА  
БАТЬКІВЩИНА  
В НЕБЕЗПЕЦІ»**

Під таким заголовком рада  
секретарів партійних організа-  
цій Західного Донбасу опу-  
блікувала у своїй регіональній га-  
зеті «Новий день» статтю-звер-  
нення до земляків. «Горбачов  
і його команда проводять ан-  
тинародну політику, намагаю-  
чись добрими намірами зміни-  
ти дію економічних законів»,  
— стверджується у зверненні.

**БЕЗ НАДІЇ  
СПОДІВАЄМОСЬ**

Як свідчить статистика, па-  
дає народжуваність: тяжкі, мов-  
ля, часи переживаємо, і моло-  
ді сім'ї не ризикують. Але бу-  
демо оптимістами. Тим паче,  
що в Дніпропетровську, де по-  
логові будинки справді пра-  
цюють з «недовантаженістю»,  
щойно відкрито новий, по-су-  
часному обладнаний. А незаба-  
ром ще по одному стануть до  
ладу в обласному центрі та в  
Дніпродзержинську.

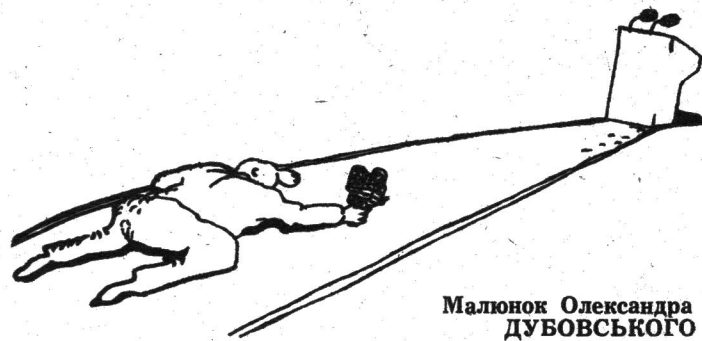
**Микола  
НЕЧИПОРЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».

Хто є хто

## На всіх міліції не вистачає. Але...

Після того, як минулої субо-  
ти на «рулетці» (площа Жовт-  
невої революції) докола на-  
родних депутатів України  
Д. Павличка, О. Ємця та В. Фі-  
ленка зібралася близько ста  
чоловік, не забарився загін мі-  
ліції з підполковником на чолі.  
Звинувативши депутатів в ор-  
ганізації несанкціонованого мі-  
тингу, підполковник вимагав  
негайно розійтися, оскільки «з  
нього питають».

Після роз'яснення Олександ-  
ра Ємця, що це за а зу-  
стріч із борцями оп, де-  
путатом якого він є, міліціоне-  
ри розташувалися неподалік і



Малюнок Олександра  
ДУБОВСЬКОГО

до кінця розмови вишукували  
відеокамерою підозрілі облич-  
чя.

З іншого боку кілька хлоп-  
ців з гітарами зібрали при-  
близно такий самий по кіль-

кості «мітинг». Міліції на них  
не вистачило...

**Сергій ЛАВРЕНЮК,**  
спеціальний кореспон-  
дент «Голосу України».  
Київ.

Бажаючи є!

## В УНІВЕРСИТЕТ—БЕЗ ЕКЗАМЕНІВ

Перший на Україні віль-  
ний університет планується  
відкрити цього року у До-  
нецьку. Прийматимуть туди  
без будь-яких екзаменів і  
обмежень за віком. Навчан-  
ня — вчуже, п-  
приблизно 30—40 кар-ван-

ців на місяць. Студентам  
пропонується широкий ви-  
бір спеціальностей на та-  
ких факультетах: бізнесу,  
людиназнавства (психоло-  
гія, антропологія), мистецт-  
вознавства, історичному, а  
також релігієзнавства та

українознавства. Як запев-  
няють ініціатори створення  
вільного університету, га-  
рантується рівень освіти, не  
нижчий світових стандартів.

**Інформагентство «Євро-  
ІКС».**

## «ВИ ПРАЦЮЄТЕ, А МИ ПОДИВИМОСЬ»

У Херсоні відбувся ярмарок  
робочих місць для випускни-  
ків середніх шкіл. М-ць за-  
прошував роботу ювіки  
підприємств, організацій об-  
ласного центру, інші компе-  
тентні спеціалісти.

Та ні комп'ютерні тести, ні  
рекламні ролики, ні запитання  
не справили ніякого враження  
на юнаків та дівчат. Лише чет-  
веро добровільців погодилися  
працювати на бавовняному  
комбінаті, де не вистачає май-

Таке життя

же 600 робітників. Не поспі-  
шають випускники й на ком-  
байнобудівне об'єднання, швей-  
ну фабрику «Більшовичка».  
Причина — погані умови пра-  
ці.

Тож прощатися з в'єтнамсь-  
кими робітниками на деяких  
підприємствах поки що не по-  
спішають. На думку Л. Михай-

лової, директора міського  
центру зайнятості, прогнозу-  
вання попиту на робочу силу  
слід поставити не на люби-  
тельську, а на професійну  
основу. Є потреба подумати й  
про біржу праці, яку закрили  
в Херсоні наприкінці 20-х ро-  
ків.

**Іван КАЛІНИЧЕНКО,**  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Херсон.

Презентація

## БОГ ЛЮБИТЬ ТІЛЬКИ ВІЛЬНИХ

Український банк «Відрод-  
ження», якому не минуло ще  
й року, схоже, стає не тільки  
надійним діловим партнером,  
а й добрим меценатом україн-  
ської культури. Ось лише  
кілька штрихів: При його ма-  
теріальній підтримці здійснили  
закордонні поїздки для пропа-  
ганди своєї культури кілька  
творчих колективів, банк опла-  
тив організацію роботи школи-  
семінару для молодих під-  
приємців, де читали лекції  
американські бізнесмени. Сьо-  
годні «Відродження» фінансує  
зйомки восьми повнометраж-  
них художніх фільмів з україн-  
ської історичної тематики.

Для того, щоб банк став міц-  
ною структурою, щоб якомога  
менше на нього впливали еко-  
номічні стреси, треба, так би  
мовити, посадити його на міц-  
ну економічну основу.

— Тому ми вже створили  
дванадцять малих підприємств,  
два спільних, стали засновни-  
ками трьох концернів і трьох  
асоціацій, — сказав під час  
презентації банку «Відроджен-  
ня» голова його правління  
А. Скопенко. — І цей процес  
у нас наростає.

Установчу раду банку скла-  
дають 17 організацій. Серед  
них, з ким плідно співпрацює  
«Відродження», й Українська  
Духовна республіка.

— Сьогоднішня презентація  
банку «Відродження» повинна  
ще раз нагадати: і у фінансах,  
і у вихованні дітей, і у відно-  
синах України із зарубіжними  
країнами, тобто в усіх сферах  
нашого буття, маємо дотримув-

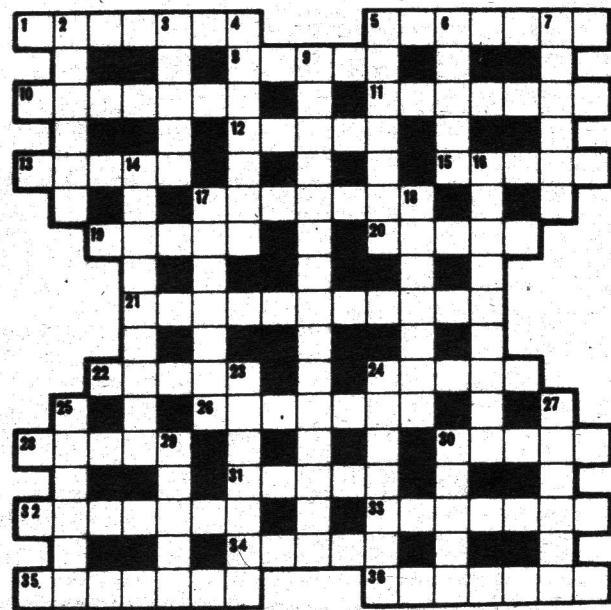
ватися основного, що нам за-  
повіли козаки-запорожці: сво-  
боди. Якщо ми знехтуємо цей  
основний принцип, то нічого  
не виграємо. І ніякі інвестиції,  
мільярди не допоможуть, бо  
Бог любить тільки вільних,  
тільки незалежних. Це думка  
провідника Української Духов-  
ної республіки Олеса Бердни-  
ка.

Треба сказати, що учасників  
презентації зустрічали чоло-  
вічий гурт «Козацькі забави»,

кобзарі, була розгорнута вис-  
тавка декоративно-ужиткового  
мистецтва. Одне слово, україн-  
ського антуражу не бракувало.  
Ним сьогодні повсюдно «кози-  
ряють». А от з українським  
духом значно сутужніше.

Отож будемо плекати на-  
дію, що такі благодійники, як  
український банк «Відроджен-  
ня», допоможуть нам воскре-  
сити той дух.

**Роман ВАТРИЧ.**



НА ІМ

У Каневі від-  
ка писанок тал-  
ниці зі США  
Найбільше зах-  
відувачів вики-  
ті космачки о-  
тивні київських  
ких розписів,  
ницією на стра-

Ім'я Софії З-  
невідоме у на-  
писанки є в сім-  
США Джордж  
канських сенат-  
менів. Завдяки  
вим виступам  
американських,  
лекмпаній сві-  
ковичне укра-  
писанкарства.

КИЇВС

ВІД

Гастролі для  
подія, а тим  
Саме таким б-  
турне для б-  
Київського ак-  
ру опери та б-  
Шевченка, що  
Трупа виступи-  
в Оттаві й Тор-  
і Квебеку, Мон-  
зі. І скрізь на-  
великий успіх.  
тики назвали к-  
справжнім від-

У репертуарі  
«Попелюшка»  
концерт з фре-  
балетної класи-  
пельюшки з од-  
таклю викону-  
річна випускни-  
ного училища

К

ПО ГОРИЗОН-  
лікуванні диха-  
Причорномор'ї  
ня, перевірка.  
Метелик, 12. Ц-  
стосування гіп-  
вичних, винахі-  
приз, 17. Любіт-  
повстань у Гру-  
то на Буковині  
Гуцульська су-  
Князь, воснача-  
зіна, 31. Столи-  
на, напівкуш.  
Хвойні ліси на  
кордоном. 36. О-

ПО ГОРИЗОН-  
3. Поетичні тво-  
не море. 5. Ак-  
ка бесіда». 6. 6-  
ких князів. 9. Ко-  
Берлін, 14. Аер-  
кий історик, я-  
риторії нинішні  
раїнських наро-  
Стародавніх Аф-  
29. Красуня, ч-  
30. Тюленя.

Відповіді до к-  
ПО ГОРИЗОН-  
10. Литавра, 13.  
Дискваліфікація  
28. Острава, 30.

ПО ГОРИЗОН-  
5. Рясна, 6. Во-  
ус, 13. Матвієн-  
боліз, 21. Сала-

Черговий по-



Хто є хто

## ІХ МІЛІЦІЇ НЕ ВИСТАЧАЄ. АЛЕ...

минулої суботи (площа Жовтдорівка) на Київщині. Близько ста тисяч загін міліції на чолі інспектора в оронуваного міліції вимагає, оскільки «з



Малюнок Олександра ДУВОВАГО

до кінця розмови вишукували відомою підозріли обличчя.

З іншого боку кілька хлопців з гітарами збирали приблизно такий самий по кіль-

кості «мітинг». Міліції на них не вистачило...

**Сергій ЛАВРЕНКО**, спеціальний кореспондент «Голосу України». Київ.

Бажаючи є!

## ВЕРСИТЕТ—БЕЗ ЕКЗАМЕНІВ

країні вільно планується року у Дотому туди каменів і ком. Навчан- 40 кар-ван-

ців на місяць. Студентам пропонується широкий вибір спеціальностей на таких факультетах: бізнесу, людознавства (психологія, антропологія), мистецтвознавства, історичному, а також релігієзнавства та

українознавства. Як заповняють ініціатори створення вільного університету, гарантується рівень освіти, не нижчий світових стандартів.

**Інформагентство «Еуро-ІКС».**

## ПРАЦЮЄТЕ, А МИ ПОДИВИМОСЬ»

Таке життя

же 600 робітників. Не поспішають випускники й на комбайнобудівне об'єднання, швейну фабрику «Більшовичка». Причина — погані умови праці.

Тож прощатися з в'єтнамськими робітниками на деяких підприємствах поки що не поспішають. На думку Л. Михай-

лової, директора міського центру зайнятості, прогнозування попиту на роботу силу слід поставити не на любительську, а на професійну основу. Є потреба подумати й про бірку праці, яку закрили в Херсоні наприкінці 20-х років.

**Іван КАЛИНИЧЕНКО**, власний кореспондент «Голосу України». Херсон.

Презентація

## ПРАЦЮЄТЕ ТІЛЬКИ ВІЛЬНИХ

внк «Відродження» мінуло ще не тільки партнером, чотом україн- Ось лише рини його ма- відомості для про- птури кілька в, банк опіа- роботи шко- молодих під- итали лекції есмени. Сьо- на» фінансує юнометраж- а україн- ематики, анк став міц- щоб якомога пливали еко- леба, так би його на міц- нову.

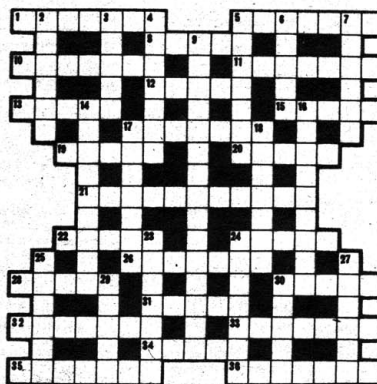
ватись основного, що нам заповіли козак-запорожці: сво- бодо. Якщо ми знехтуємо цей основний принцип, то нічого не виграємо. І ніякі інвестиції, мільярди не допоможуть, бо Бог любить тільки вільних, тільки незалежних. Це думка провідника Української Духовної республіки Олеса Бердич- ка.

Треба сказати, що учасників презентації зустрічали чоло- вічий гурт «Козацькі забави»,

кобзарі, була розгорнута виставка декоративно-ужиткового мистецтва. Одне слово, українського антуражу не бракувало. Ним сьогодні повсюдно «кози- ряють». А от з українським духом значно сутужніше.

Отож будемо плекати на- дію, що такі благодійники, як український банк «Відроджен- ня», допоможуть нам зоскре- сити той дух.

**Роман ВАТРИЧ.**



банку скла- цій. Серед і співпрацює й Українська га. презентація на» повинна й, і у відно- зарубіжними усіх сферах мо дотримув-

Ми — українці

## НАШІ УЗОРИ НА ІМПОРТНИХ ПИСАНКАХ

У Каневі відкрилася виставка писанок талановитих художників з США Софії Зелюк. Найбільше захоплення у відвідувачів викликають знамениті космачинські орнаменти і мотиви київських та петриківських розписів, виконаних художницею на страусових яйцях.

Ім'я Софії Зелюк практично невідоме у нас. Тим часом її писанки є в сім'ї президента США Джорджа Буша, американських сенаторів та конгресменів. Завдяки її неодноразовим виступам в програмі американських, японських телекомпаній світ знає про предковичне українське ремесло писанкарства.

В Австралії, до речі, відомі розписи страусових яйць, виконані Алічкою Зелінською. Навіть українських спеціалістів вражають неповторним колоритом, багатством фантазії, філігранністю.

Звичайно, розміри страусового яйця дають простір для полотної фантазії, для вияву майстерності. Все ж буде дуже прикро, коли писанкарство сприйматиметься «там» як покрита узорами яєць австралійської птахи. А так можливо, адже Україна досі не спромоглася на жодну виставку писанок за рубежом.

**Інформагентство «Інтеллект».**

Навколомистецькі новини

## КИЇВСЬКА «ПОПЕЛЮШКА» ВІДКРИВАЄ КАНАДУ

Гастролі для театру завжди подія, а тим паче — вдалі. Саме таким було канадське турне для балетної трупи Київського академічного театру опери та балету імені Т. Г. Шевченка, що тривало 48 днів. Трупа виступала з виставами в Оттаві й Торонто, Ванкувері й Квебеку, Монреалі й Вінніпегу. І скрізь наш земляк мав великий успіх. Театральні критики назвали колектив з Києва справжнім відкриттям сезону. У репертуарі були вистава «Попелюшка» С. Прокоф'єва і концерт з фрагментами світової балетної класики. Партію Попелюшки з однойменного спектаклю виконувала сімнадцятирічна випускниця хореографічного училища солістка балету

Ірина Даворенко, яка, до речі, є лауреатом міжнародного конкурсу артистів балету, що проходить у США.

Але, окрім репетицій і самих вистав, було багато і часу, і зусиль, київські артисти мали змогу побачити сучасну Канаду, відчувати її культурний рівень. Усе це, як і блискучі організації спектаклів, забезпечили імпресарію Джон Кріптон. До речі, саме він організував пам'ятні киянам гастролі Вінніпезького королівського балету і запросив київський балет у Канаду. Він нас намір продовжити ділові взаємини з театром.

**Марія КОРЕНЯКО.**

## КРОСВОРД

**ПО ГОРИЗОНТАЛІ:** 1. Лікарська рослина, використовувалася при лікуванні диких шляхів, 5. Плевана, які жили в Північному Причорномор'ї до кінця та на початку нашої ери, 8. Випробування, перевірка, 10. Радянський діяч, перший голова Президії Верховної Ради України, 11. Метель, 12. Шотландський хірург, один з основоположників загальної хірургії, 13. Сімейні відносини німецьких та російських вчених, винахідників, зоологів, 14. Міжнародний шаховий приз, 17. Любитель «полювання» на гриби, 19. Ватажок селянських повстань, 20. Справжнє прізвисько Лесі Українки, 21. Міс- постання у Грузії, 22. Органічна речовина, 24. Турецький воїн, 25. Гудальська сума, 28. Співацька — зірка світової естради, 30. Кавказький міст, 31. Столиця високогірної країни, 32. Декоративна рослина, 33. Частина українського весільного обряду, 34. Кабінет лісів на півночі, 35. Український футболіст, який грав за киевським клубом, 36. Офіційний документ, пошани.

**ПО ВЕРТИКАЛІ:** 2. Персонаж опери «Запорожець за Дунаєм», 3. Поетичні твори, 4. Колійська фортеця при виході з Дніпра в Чорне море, 5. Автор і режисер, директор театру товариства «Руська бесіда», 6. Французький поет, 7. Радянський діяч, один з основоположників загальної хірургії, який грав у 1941 році бомбежником, 14. Аеропорт, 16. Хірургічний інструмент, 17. Давньогрецький історик, який першим описав життя сибірів, зокрема на території нинішньої України, 18. Академік, збирач і дослідник українських народних пісень, 23. Музичний твір, 24. Орган влади у Стародавній Африці, 25. Поема Байрона, 27. Сторонній корабель, 28. Креслення, через викрадення якого почалася Троянська війна, 30. Тюлень.

Відповіді до кросворда, надрукованого 22 червня

**ПО ГОРИЗОНТАЛІ:** 1. Пращур, 4. Царюв, 7. Крамар, 8. Поміст, 10. Литавра, 13. Марш, 15. Квартал, 16. Паров, 18. Порки, 19. Дискаліфікація, 22. Етіна, 23. Трупа, 24. Румуна, 26. Брандес, 28. Острава, 30. Якунін, 31. Письмо, 32. Зонтик, 33. Різед.

**ПО ВЕРТИКАЛІ:** 1. Пенелопея, 2. Шурна, 3. Ремарк, 4. Цимбал, 5. Річка, 6. Вороніж, 9. Абстракт, 11. Терпіння, 12. Авантюра, 13. Матвієв, 14. Фурнітура, 17. Мекка, 18. «Паст», 20. Вербола, 21. Саламаха, 24. Речник, 25. Ассорт, 27. Накат, 29. Ремез.

Сергій Лавренко про випуск новин Людмила БАРАНОВИЧ.

Тел. 441-88-26.

Пригоди

## ВИБУХНУЛА

## ...ХАЛАТНІСТЬ

Від потужного вибуху на Пиратинській дільниці «Вторгосмету» з будинку за пісотної кроки по- вилетіли шибки, місця по- дії обила задушли- ва змари. Гудя опера- тивна комісія пра- цівників міліції, рай- ському, відділення КДБ. Як швидко з'ясува- лось, причиною вибуху не був один з численних «попелюшків» війни: у ва- говій вибухнула... мета- лева динка. Хтось з здо- лав встановити зв'яз- ці, щільно закупорену, із залишками карбідів. Під палючими променями сонця вона і вибухнула. На щастя, обійшлося без жертв.

**Іван КУЧЕР**, співробітник газети «Зоря Полтавщини».

## РОЗЛИПАСЬ ОТРУТА

Автомобіль, що належить одному з підприємств Дніпропетровська, повертався додому з ділками отруйної речовини. В області саніта- рних заходів повідомили, що метафос — а саме його перевозили — на- лежить до другої кате- горії отруйності. Це ви- мого додаткових захо- дів безпеки. Звісно, про- че ніхто не подбав. Ау- томобіль з отрутою не- подався села Озеро по- трапив в аварію. За- гробливий вантаж роз- лився. Оперативно в цій небезпечній ситуації ді- яли працівники місцевої райадміністрації та фор- мувань цивільної оборо- ни. В області саніта- рних заходів повідомили, що обстановка на місці ав- арії стабілізується. Що ж! Перекрестимо- ся вже згори.

**Анатолій КОВТУН**, Вінницька область.

## ПОГОДА

28 червня по Україні, а 29 червня у західній половині короточасні дощі, грози, місцями сильні зливи, град, шквали 17—22 метри на секунду. Температура вночі 12—19, вдень 23—29 градусів, у східних областях місцями 30—33 градусів.

По Києву та області сьогодні увечері короточесний дощ, гроза. Вітер змінних напрямків, 2—7 метрів на секунду, під час грози поривчастий. Температура 23—28 градусів.

Сьогодні, 28 червня, сонце зійшло о 4 годині 48 хвилин. Зайде о 21 годині 13 хвилин. Тривалість дня 16 годин 25 хвилин.



# НОВА УГОДА НЕ КРАЩА

**Б**ЕЗУМОВНО, перше враження від другого варіанту проекту Союзного договору краше, ніж від його попередника. Здається, що в ньому містяться положення, які дійсно дають більше свободи республікам, дозволяють їм реалізувати право соціально-економічного вибору, забезпечують національні інтереси тощо. Але це враження поверхове. Вільш докладний аналіз текстів призводить до висновків не таких вже й оптимістичних.

Пreamбула особливих зауважень не викликає. Вони виникають пізніше, коли йдеться про «Основні принципи». Саме тут сказано, що «кожна республіка — учасник Договору є суверенною державою». Але тепер учасниками договору стають не тільки ті республіки, що безпосередньо утворюють Союз, а й такі, що «входять до Союзу... у складі інших республік». Логічно, що й вони тепер стають суверенними. Сьогодні це республіки, які ми традиційно називали автономіями. Отже, можна прогнозувати, що суверенні республіки побільшає приймали двічі. Саме колишні автономії будуть претендувати на статус «Республік — учасників Договору», а отже, й на суверенітет. Недивно в такому разі, що проміжні автономні республіки погодилися на цей проект договору швидко й без ускладнень.

Що дають ці зміни? Подивимось на передостанню частину статті 5, у якій йдеться про те, що повноваження Союзу можуть бути змінені тільки за погодженням усіх республік — учасників договору. Оскільки таких республік тепер буде багато, досягнення консенсусу ускладниться, а в критичних випадках нагадаватиме старий польський Сейм, де одне «вето» замало часом й найкращі наміри. Чи випадково складалася така ситуація? Навряд, адже йдеться про гарантії стабільності ядра договору — компетенції центру. Саме останній зацікавлений у тому, щоб його повноваження були неможливо істотно обмежити. Таким чином, «розумний центр» руками республік робить їх невільними власного об'єднання.

Звертає на себе увагу й перелік найважливіших прав громадян, які вміщено в пункті «Третє» договору. Це право вивчення й використання рідної мови, право безперешкодного доступу до інформації, свобода висловлювання. Про інші права сказано «у відкритій формі».

Чи є ці права справді найголовнішими? Згадаймо, що у Конституції США названо насамперед право на життя, свободу й прагнення до щастя, а в Декларації прав людини й громадянина Франції 1789 року — право на свободу, власність, безпеку й протидію гнобленню. Нагадаю, що Л. Локк, страхи найбільш чітко до філософських витоків прав людини, писав про право на життя, свободу й майно. То чи не дивно, що, постраждавши від тоталітаризму (тобто стягнення власності в єдиний держ-фонд), ми й сьогодні нічого не пишемо про гарантії приватної власності, про застереження проти узурпації влади однією партією, про свободу соціально-економічного вибору, про поділ влад і

незалежність суду? Нагадаю, знову ж таки, що згідно із статтею 9 проекту договору він становить передконституційний акт. А тому всі означені права доки не є головними політичними цінностями. То чи правильно ми їх обрали?

**Т**ЕПЕР про головні козлі проекту. В розділі «Основні принципи» зазначено, що «республіки, які утворюють Союз, зберігають за собою право на самостійне вирішення всіх (підкреслено мною. — В.Р.) питань свого

розвитку». Але це явне перебільшення, бо для цього не створені відповідні гарантії. Другий проект так само як і перший, зберігає тричленну систему поділу повноважень влади в Союзі: повноваження суто Союзу (центру); повноваження Союзу та республік (спільні); повноваження окремих республік. Отже, якщо республікам і заманулося вирішувати все самі, то вони не мали б змоги цього досягти через структуру державних повноважень. Доцільніше було б перейти на двочленну компетенцію: спільну для республік (Союзу); окремо республік.

Звісно, що вирішення всіх питань окремо республіками, може, й недоречне. Але тоді за вимогами юридичної техніки не треба переобтяжувати договір політичними завітаннями, які не стільки прикрашають його, скільки свідчать про невиважені політичні смаки наших державних мужів. Навряд чи подібні «приписки» дозволили б свого часу Джефферсон, Медісон або Лафайет.

Хоча республіки — учасники договору й проголошені суверенними з певними гарантіями своїх повноважень, вони, як і раніше, позбавлені права на вільний соціально-економічний вибір, що, становить класичний атрибут суверенної держави за канонами міжнародного права, за підставою резолюції ООН. Право такого вибору означає, що суверенна держава сама обирає свій шлях економічного та соціального розвитку. Цей шлях може бути «капіталістичним», «соціалістичним» або «конвергентним» (усі ці терміни умовні й надто тьмяні нафталіном). У проекті знову не знайшлось місця свободі вибору. Що, правда, й про «соціалістичний вибір» там не сказано, але чи рятуює це ситуацію? Ясно, що в політичному відношенні Союз вбачається односправованим. Це очевидно. Адже до повноважень центру, договір прямо відносить оголошення війни та укладення миру, керівництво оборонними галузями в частині виробництва озброєнь, координацію зовнішньополітичної діяльності республік, встановлення основ законодавства. Отже, «ворогів» визначатиме виключно центр (Союз), оборона промисловість не мислиться приватною (а що це важить економічно, ми знаємо), право як міра свободи також централізоване.

У проекті також йдеться про встановлення основ еди-

ної соціальної політики, що передбачає централізоване вирішення питань зайнятості, міграції, освіти й культури. Якщо перекласти це на мову буденних понять, то ми пізнаємо наших давніх знайомих: єдині підручники для вузів та шкіл (а всередині єдина концепція історії, фізики та математики, біології, етики та естетики); прописка й паспортний режим (бо як інакше керувати міграцією); єдині дипломи кандидатів та докторів наук (що так само єдино не визнаються на Заході).

## Союзний договір. Яким йому бути!

**С**ТУПІНЬ свободи республік можна відчитати не тільки якісно, але й кількісно. До відома республік, крім усіх питань свого розвитку, віднесені виступи проти расизму, шовінізму, націоналізму, спроб обмежити права народів. Не належить вільний вибір форм власності та методів господарювання, визначення національно-державного та адміністративно-територіального устрою, визначення системи органів влади та управління, встановлення дипломатичних, консульських, торговельних зв'язків з країнами. Якщо втриматись від іронії щодо «всіх питань свого розвитку», то в проекті договору можна нарахувати всього близько десяти повноважень республік, у яких вони дійсно самостійні.

Повноваження ж центру викладені докладніше. Так, повноваження суто Союзу в статті 5 займають близько 30 позицій, повноваження спільні (Союзу разом з республіками) — ще стільки ж. Як бачимо, співвідношення приблизно 1:6 на користь Союзу. І це якщо не заважати на те обставину, що деякі союзні повноваження блокують права республік. Наприклад, положення статті 5 проекту договору про встановлення основ зовнішньоекономічної діяльності республік центром, а також про загальносоюзну митницю, блокують реальні повноваження республік на право торговельних зв'язків з іноземними державами, якщо розуміти це право як свободу зовнішньої торговельної відносин, а не як жалюгідне право одержувати порцію законорозного «дефіциту» із загальносоюзної корумпції.

Політичні козлі проекту доповнюються суто юридичними. Так, у проекті сказано, що «основу Конституції Союзу становить Союзний договір» (ст. 9). Неупереджений читач зрозуміє це так, що договір становить головну частину Конституції Союзу. Але майже поряд автори проекту пишуть, що Конституція Союзу не може суперечити Союзному договору (ч. 3, ст. 9). Так і не ясно, чи буде Конституція Союзу окремим договором, чи ні.

Не вдалось уникнути фундаментальних, на мою думку, козлів і в розділі проекту

«Органи Союзу». Рада Федерації — орган, чи не найсолідніший за складом, не має права певного юридичного статусу, бо з того, як описано його компетенцію, неможливо визначити, яку саме владу (законодавчу, виконавчу?) він уособлюватиме. У першому проекті Союз Федерації був координатором діяльності парламентів та урядів Союзу і республік. У другому він є органом «для розгляду основних питань внутрішньої і зовнішньої політики Союзу, погоджених між республіками, координації відносин Союзу і республік». Думається, прагнення будь-що створити якісь надбудови над парламентськими інституціями свідчать про наше хронічне невміння жити в політичних межах традиційних атрибутів правової держави. І те, що ми визнаємо цю нездатність на конституційному рівні, не робить нам честі. І чого в такому випадку варті твердження проекту договору про гарантії «проти будь-яких тенденцій до авторитаризму» («П'яте» з «Основних принципів»).

**Н**АРЕШТІ про останнє за переліком та не за значенням. У preамбулі проекту згадуються республіканські декларації про суверенітет як одна з основ договору. Але проект часто-густо не узгоджується з деклараціями, зокрема з українською від 16 липня 1990 року. Вона передбачає, що Генеральний прокурор республіки звітує тільки перед Верховною Радою України. А проект договору підпорядковує його ще й Генеральному прокурору Союзу. Декларація передбачає самостійну банкову, цнову, фінансову, митну систему України, а також можливість запровадження власної валюти. Проект же договору навіяли загальносоюзну фінансову, кредитну, грошову, податкову і цнову політику, загальну валюту. Вже вказувалося й на загальносоюзну митницю.

Право республіки на власні збройні сили не тільки не гарантується, але й не згадується. Є й інші приклади нігілізму.

Не відповідає концепції Союзу суверенних держав і те, що проектом договору передбачається створення Верховного суду Союзу. Якщо існує Конституційний суд Союзу, то навіщо ще й Верховний?

Перелічне доводить, на мою думку, лише те, що концепція федерації з суверенними «суб'єктами» може бути тільки штучною умовною. А насправді життєздатні або конфедерації, або федерації без суверенітету їхніх членів. Оскільки позбавити республіки суверенітету вже не вдасться (та й навіщо), доцільно перейти на концепцію фактичної конфедерації, вживаючи термін «союз держав». Термін же «конфедерація» (що не подражновати політичних пуритан) можна не вживати. Та й взагалі, чи про терміни йдеться?

**Володимир РЕЧИЦЬКИЙ**, кандидат юридичних наук, доцент кафедри державного права Української юридичної академії. Харків.

# А В МУЖИКІВ ЧУБИ ТРИЩАТЬ

За прогнозами спеціалістів, щогорній урожай на Селянщині буде великим. Але може статися, що господарства не зможуть зібрати врожаю: бо непевна ситуація з технікою і запасними частинами.

— Лише за останніх два тижні, — розповідає заступник генерального директора обласного господарства К. Гордеченко, — надійшло кілька десятків листів і телеграм. Заводи відмовляються від раніше укладених договорів на поставку продукції. У кращому разі намагаються на зменшенні погодижених раніше цифр або виділенні їм валюти, металу, інших матеріалів під виробничу програму. Понад 70 комбайнів «Доні» і інших гусеничних одержали без жаток. Як що торік мали майже одну тисячу аккумуляторів для «КамАЗів» і комбайнів, тепер — жодного.

Чим же мотивують партнери згоряння договірних зв'язків? Ось телеграма з Омська: «За рішенням Верховної Ради УРСР комбайни республік припинили поставку металу. Завод культиваторів зупинено». З Разнів: «Згідно з Постановою Верховної Ради УРСР «Про єдине державне планування УРСР» нашому комб. новому заводу виділено лише 30 відсотків необхідних ресурсів. У зв'язку з цим змушений скоротити випуск і відповісти на поставку картоплі, картоплесперетувальних пунктів і запасних частин». З Ульяновська: «Відповідно до статті 2 Закону РРФСР «Про господарські зв'язки у 1991 році» моторний завод вносить зміни у договір, зменшуючи поставку продукції з другого кварталу на десять відсотків».

Можна схитнути заголовок (і є за що!) критикуючи вади системи господарських зв'язків, породженої адміністративно-командним ладом. Однак ламати старе, не маючи нового, кращого механізму, навіть під актуальним сьогодні гаслом боротьби за державний суверенітет неабияк. Адже будь-яка війна не тільки жертв, Сті й війни закінчують республіками, що найбільше потерпають! Воїстину, лани скруться, а в мужиків чуби трищать...

**Віталій МАКСЮТЕНКО**, власний кореспондент «Голосу України».

Сумська область.

# І ТЕХНІКА НЕ ПРОСТОЮЄ

Ще два три роки тому на заготівлю кормів для худоби піднімалися усі області. Та минули часи мобілізації, кампанії, а така «застійна» традиція не в пошани. Машини, не маючи жодної реальної виконавчої неугіддя. Не впадало в багатьох селах в Борзнянському районі машини АВМ стоять без діла, адже вони «споживають» в основному дикорослі трави, які кошували вручну. Будні господарства без вітамінного трав'яного борозна.

Зачиняють, є й примхи акцій. У селах Вільшанської і Гай Сокирського району сільськогосподарські правління колгоспів оголосили, як і в попередні роки, першочерговим завданням заготівлю зеленої маси. Не за «так». Доставили його на АВМ три тони, матимеш і зерно з майбутнього урожаю, і 20 соток сінокошу. До того ж колгоспна техніка не простоює.

**Сергій ПAVЛЕНКО**, власний кореспондент «Голосу України».

Чернівецька область.

Незабаром почнется парламентська перера. Як працювали обранці народу? Як оцінюють роботу парламентаріїв виборці? Мабуть,

настав час підвести підсумки ще одного періоду роботи.

Об'єктивно оцінити роботу депутатів по регіонах можна за резуль-

татами соціологічного опитування. Саме з цією метою група соціологічних досліджень Верховної Ради УРСР провела опитування під наз-

Коротко з листів

ВІДАДАТЕ ВЛАСНИКАМ

В АТП Голоківміській будувати застарілі вантажні автомобілі, у тому числі дизельні, які давно вже відслужили своє, та й запчастини до них немає. Але в руках приватного власника вони могли б ще послужити деякий час. Особливо згадав би про них людям, які мають земельні наділи за 50—80 кілометрів. Чом би не продавати такі машини замість того, щоб відправити їх на металобрухт?

І. ХОДЧЕНКО.

Київ.

НА ЗАХІД КИВАЙ І САМ... ПРАЦЮЙ

На долі минулих поколінь випало дуже багато труднощів: революція, громадянська війна, голод, знову війна, тяжкі повоєнні роки... А як тілким з'явилися відносини спокійні часи, батьки почали виховувати дітей, нероб. І все від великої любові до дітей і міркуючи при цьому так: «Ми жили погано, тоaley хоч діти поживуть». Але ж там, де немає праці — там руйнування. І життя стає нестерпно тяжким. Ви ж подивіться, що робиться в селі, — молоді тікає з міста, не маючи любові до землі, до тяжкої праці, а праця крива і виховує людину. Ми всі киваємо на Захід: там, мова, добре живуть, але ж там і працюють! Тож давайте і ми дружно ставемо до роботи, кожен до своєї, щоб і нам жити краще.

О. БОБРОВ.

Херсон.

СТАРЦІ МИ

Хочу сказати кілька слів від імені ветерана Великої Вітчизняної війни, які прослужили не по своїй волі з 8—9 років. Ми тепер у тяжкому становищі, нікому не потрібні. Ми — старці. Як мали по 16 з половиною років, то нас забрали до лав Радянської Армії, гнали на передову невзначних і голодних. Вручались ті, кого хоч трохи зачепили куля чи осколок. Нас, хто вийшов з війни живим, забули, а ми ж після тяжкої догори служби поробилися інвалідами. Бо для простого солдата завжди була вся чорна робота війни й найголовніше — добре воювати. А нам за це додали до пенсії аж по 17 карбованців 50 копійок. Зате генералам нашим є все і буде. То чи є правда, чи немає? Невже я і такі, як я, не заслужили на краще!

М. ЛЕНЕЦЬ,  
ветеран війни і праці, інвалід II групи.  
Підлики  
Чернігівської області.

# ОЦІНКА ВИБОРЦЯМИ ПАРЛАМЕНТСЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ НАРОДНИХ ДЕПУТАТІВ УКРАЇНСЬКОЇ РСР

Анкетування охопило 1800 чоловік, які представляли населення 10 регіонів України. Одним із факторів, які впливають на зміст і характер депутатської діяльності, є її оцінка виборцями. Про це свідчать численні послання депутатів на думку виборців, їхні зауваження та побажання щодо діяльності своїх обранців у парламенті.

Для того, щоб об'єктивно оцінити депутатську діяльність, треба знати про неї, а щоб знати — треба цікавитись. Як засвідчило дослідження, кожний десятий виборець постійно цікавиться діяльністю свого депутата, 25,4 відсотка цікавляться час від часу, майже або зовсім не цікавляться 21,8 та 18,3 відсотка відповідно, а кожний четвертий навіть не знає свого депутата. Ступінь інтересу значною мірою залежить від освіти та віку виборців. Людей з вищою освітою та середнього віку діяльність депутата цікавить більше, ніж людей з незакінченою середньою освітою та похилого віку.

Істотні розбіжності виявляються по регіонах. Пряміром, мешканці трьох регіонів — Західного, Північно-Східного та Центрального — виявляють вищу та середню зацікавленість у діяльності своїх депутатів (60,4, 46 і 43,6 відсотка відповідно), в інших регіонах вона значно нижча, найменший інтерес у Північно-Східному та Східному регіонах (29,4, 24,1 відповідно).

Оцінює роботу з виборцями згодні лише 38,8 відсотка, 24,1 з них оцінили її як добру чи задовільну, 14,7 вона не задовольняє. Розподіл по регіонах свідчить, що найбільш високо оцінюють роботу депутатів з виборцями у Західному, Центральному і Північно-Східному регіонах. Кількість позитивних оцінок тут значно перевищує кількість негативних. Звертає на себе увагу і ви-

сокий відсоток виборців у Києві та Східному регіоні, які взагалі не змогли дати оцінку цій формі роботи своїх депутатів.

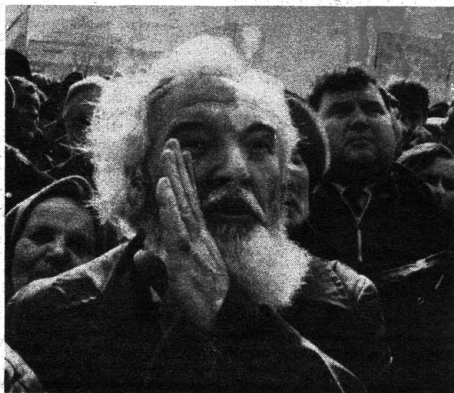
Діяльність депутата в республіканському парламенті здійснюється в різних формах, серед яких найбільш вагомими є участь у засіданнях Верховної Ради та робота в постійних комісіях. Лише 30,5 відсотка опитаних висловили думку щодо участі своїх депутатів у пленарних засіданнях, з них 18,4 відсотка оцінили її позитивно, 12,1 — негативно, 69,5 не змогли упоратися з цим завданням. Як і раніше, переважна більшість позитивних оцінок припадає на три регіони: Західний, Північно-Східний та Центральний.

Щодо роботи депутатів у постійних комісіях, то тут частка виборців, які не спромоглися дати їй оцінку, сягає майже 80 відсотків, а в деяких випадках і 85. Такий стан справ є цілком законним, оскільки ця форма парламентської діяльності майже не висвітлюється за-

собами масової інформації і, мабуть, ще рідше обговорюється під час зустрічей депутатів з виборцями.

Згідно із Законом УРСР «Про статус народного депутата Української РСР» депутат повинен вивчати громадську думку населення свого виборчого округу і враховувати її у своїй парламентській діяльності. Щоб з'ясувати, якою мірою цей закон втілюється в життя, виборцям було запропоновано відповісти на запитання: «Чи збігається ваша думка з позицією народного депутата УРСР від вашого виборчого округу з питань, що розглядає Верховна Рада?»

Незважаючи на певну суб'єктивність такої інформації, ми вважаємо її корисною, оскільки статистично значущі тенденції вона відбиває. Найвиразніша серед них полягає в тому, що більшість виборців (55,3 відсотка) не змогли відповісти на поставлене запитання, 12,5 відсотка відповіли негативно. Враховуючи, що лише 32,2



Читає пропонує

Шановний товаришу Тараненко, редакція вдячна вам за лист і публікує статистичні дані за переписом населення 1989 року в порівнянні з 1979.

Розподіл населення за національністю, %	1979	1989	Кількість осіб даної національності	Кількість осіб з аналогічною національністю, які вважають, що нашу справу намагаються вирішити у відсотках
Все населення України	49609333	51449479		87,8
росіяни	36488951	37370368		87,7
українці	10471692	11340250		98,3
білоруси	632610	485975		7,1
молдавани	406098	439858		35,4
болгари	292576	324489		77,9
поляки	238217	232764		69,5
угорці	258309	218891		12,5
румуні	164373	163288		95,5
греки	121795	134776		62,3
татари	104091	98578		18,5
вірмени	83906	86789		48,9
цигани	38646	60047		49,9
татари кримські	34411	47908		58,6
німці	6636	44025		92,0
гагаузи	34139	37912		23,7
	29398	32017		79,4

## СПАСИБІ ЗА ЦІКАВУ ГАЗЕТУ!

В мене є одна пропозиція: започаткувати в газеті рубрику «Запитання-відповіді». На мою думку, така рубрика необхідна, вона урівноважить матеріали газети і позбавить деякої сухості. Я б так газету передплачував наш народ!

Неодноразово наш народ став жертвою тоталітаризму через відсутність правдивої інформації. Тому — максимум інформації, різноманітної й об'єктивної.

У тому разі, якщо започаткує таку рубрику, я підготую запитання: «Представники яких національностей проживають на Україні?»

В. ТАРАНЕНКО.  
Кам'янець-Подільський.

Є така думка

## ДОВІРЯТИ ПРЕМ'ЄРУ

Процедура затвердження Верховною Радою України міністрів наводить на думку, що парламент не довіряє вирішенню цього питання Прем'єр-міністру. Це несправедливо. За роботу Кабінету міністрів повинно відповідати Прем'єр-міністр. Виходячи з цього, він формує який кабінет, який би працював ефективно, це його прямий обов'язок.

Тому, на мою думку, було б доцільно і справедливо, якщо Верховна Рада затверджувала лише Прем'єр-міністра та його заступників, а Прем'єр-міністру надавати право призначати міністрів самому.

М. ПЕЧЕНЮК.

Черкаси.



## Експрес-новини

Учора вранці військові підрозділи Словенії зайняли під'їзди до Любляни, столиці цієї республіки. Дороги було перекрито вантажними машинами. В той же час танки федеральної армії рушили до міста.

Того ж дня в Белграді відбулося засідання Президії Югославії, в якому взяли участь голова федерального уряду Маркович, міністри внутрішніх справ та оборони. Було обговорено ситуацію в країні після проголошення Словенією та Хорватією своєї незалежності. Представники цих двох республік були відсутні на засіданні.

У Хельсінкі на парламентській асамблеї Європейського союзу відбулися слухання щодо ситуації в Прибалтиці. В них узяла участь делегація СРСР.

Учора до Австрії з триденним офіційним візитом прибув прем'єр-міністр Радянського Союзу Павлов. Він провів переговори з федеральним канцлером Брандтом, президентом Вальдгаймом, головою парламенту Шішером, представниками австрійських ділових кіл. Головним питанням переговорів будуть перспективи торгово-економічних відносин між СРСР та Австрією.

За повідомленнями американської преси з посиланням на представника адміністрації, США мають намір наполягати на тому, щоб Президент СРСР Горбачов ажи усіх необхідних заходів для переходу радянської економіки до ринкових відносин перед тим, як Захід почне надавати широкомасштабну допомогу Радянському Союзу.

Ірак заперечив проти звинувачення в тому, що він перешкоджував перевірці міжнародною інспекційною групою об'єкта поблизу Багдада, де зберігалися ядерні матеріали. Представник Іраку в ООН повідомив, що його країна чесно співробітничала з інспекційними групами у справі знищення озброєнь, перелічених у Резолюції ООН про припинення вогню.

## Наш прес-клуб

## ОЧИМА ЗАРУБІЖНИХ КОЛЕГ

Радянський Союз завжди антиведено військ з чужих територій розпочав свій поступ до загальноєвропейського дому. Але замикаються економічні проблеми, які стосуються кошиків військових об'єктів. Основним невірним питанням є сума компенсації за них, хоча вона дорівнює збиткам, заподіяним угорській екології.

«Мадяр зірпал» (Угорщина)

Прем'єр СРСР Павлов здійснює спробу путчу. Ортодоксальні комуністи мають тепер нового героя, який став лідером серед противників реформ. Це свідчить про те, що Павлов робить все можливе, аби «торпедувати» тісні співробітництво Радянського Союзу з провідними індустріальними державами.

«Хандельсблат» (ФРН)

Процес підписання спільних договорів, які стосуються нафтової промисловості, уповільнився, бо незрозуміло, хто ж у

## І БРОНЕПОЇЗД НЕ СТОЯВ НА ЗАПАСНІЙ КОЛІЇ...

## Коментар: пером і олівцем

Німецький орел — як до того відзначив карикатурист тамтешнього журналу «Бунте» — з тривогою і нетерпінням чекає, до якого саме гнізда знеси йому «яйце»: до боніського чи берлінського. Адже прихильники цих міст як резиденції німецької держави боролися, як-то кажуть, не на життя, а на смерть.

Сьогодні рішення відоме: Берлін проголошено столицею. Голосуючи за цей законопроект, німецькі пар-

ламентарії чітко пам'ятали, що державний статус за цим містом закріплено двома вагомими документами: Основним законом ФРН і Договором про об'єднання ФРН і НДР. Знали, але різне бачення депутатами будучого перспектив розвитку політичної ситуації в країні та Європі в цілому (так само, як і, чого гріха таїти, турбота про власне майбутнє) призвело до того, що рішення на користь Берліна було прийняте лише незначною кількістю голосів.



Глобальні аргументи висували президент і федеральний канцлер: по-перше, згаданий «законоданий» по-друге, Берліну треба допомогти. В іншому разі відставання екологічно слабких «нових земель» призведе до того, що Німеччина назавжди перетвориться у країну з суспільством, поділеним на два класи: на впливовий, багатий Захід і безправний Схід. Недарма, на думку художника журналу «Шпінгел», Г. Коль, добряче послинивши пальця, вловив «східний» вітер і проголосив себе «берлінцем».

У свою чергу, «бонні» лякали громадськість і опонентів каролініями (хоча й неоновітними) витратами на переїзд — аж до 60 мільярдів марок. На боці Бонни виступила значна частина західнонімецької преси, фірми, які досі тримали свої штаб-квартири далеко від Берліна. Німецький журнал «Екстра» наводить цікаві факти щодо методів організації антиберлінської кампанії. Її ініціаторами стали власники боніських готелів і крамниць, які, звичайно, не хочуть втрачати соціальних клієнтів. Ці ділки почали влаштовувати для парламентаріїв, політиків, бізнесменів та журналістів прийом, де за келихом шам-

панського схилили їх «у свою віру».

До пропагандистської кампанії підключилися й боніські телебачення. Явно цілячи конкурентові «нижче пояса», одна з тамтешніх телекомпаній підготувала спеціальну передачу, в якій протиставлялися «хороші бонні» — Аденауер, Бранд, Коль і «погані берлінці» — Бісмарк, кайзер Вільгельм II, Гітлер, з'явилися повідомлення, нібито «апарат» будучого під час засідання у Берліні навмисно влаштував сум'яття з метою викликати незадоволення парламентаріїв незадовільними умовами для роботи в цьому місті.

Ну що ж, на війні як на війні! Бонні остаточно програв Берліну, хоча процес «капітуляції», тобто переселення державних структур до нової (вона ж — стара, споконвічна) столиці, займе, принаймні, десять років.

Історія знає чимало президентів з «перенесенням» столиці. Вже в нашому столітті в результаті революційних потрясінь подібне було і в інших країнах. Але фактично там уряд переїжджує, а не столиця, а в нашому столітті колись очоленого багнетами вокалу.

Німці вчинили інакше.

Стас ПОЛІЩУК

## Епікал

## БАМБУК ЗАМІСТЬ ХОЛОДИЛЬНИКА

Японські науковці виявили кімичні речовини, які містяться в бамбучі і можуть запобігти псуванню продуктів та застосовуватися для виробництва косметичних засобів. Дослідник Аїцуюсі Нескіна з Токіо відзначив, що екстракт бамбуку затримує ріст бактерій. Це підтверджується традиціями азійських кухарів. Це підтверджується традиціями азійських кухарів. Це підтверджується традиціями азійських кухарів.

Одержані результати — це тільки перший крок. Адже потрібно довести, що знайдені екстракти — не токсичні для людини.

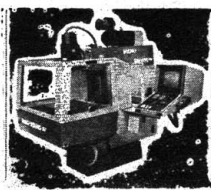
## ДО БЕРЛІНА НА АВТОБУСІ

Автомобільний концерн «Мерседес-Бенц» розробив новий тип автобусів для далеких рейсів (на знімку). Першу серію цих машин буде випущено на заводі «Автрокон» поблизу Москви. Щоб

річно з конвеєра сходилимуть дві з половиною тисячі автобусів. Менеджери концерну «Мерседес-Бенц» заявили, що спільна розробка і підприємство вартістю 250 мільярдів марок є апогеем багаторічного співробітництва.

## СВЕРДЛИМО ЛАЗЕРОМ

Новий фрезерно-свердильний верстат розроблено фірмою «Махо Зебах» з Тюрінгу. Він виконує масу складних операцій і характеризується



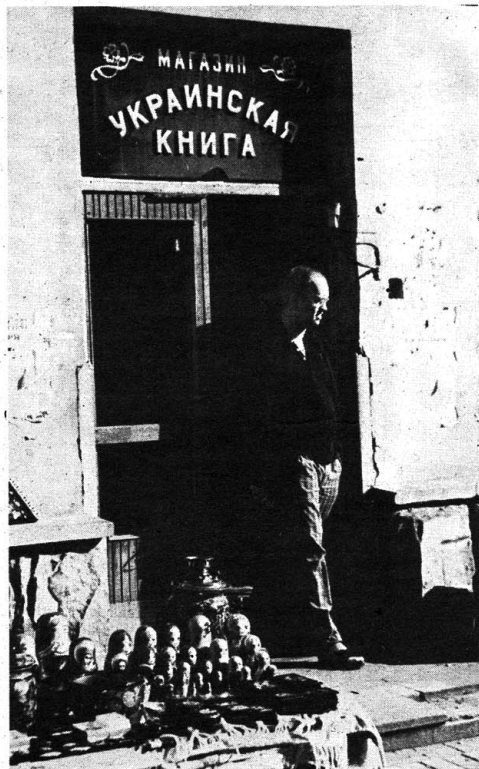
як надзвичайно надійний апарат. Англійський інженер Майкл Грєм відзначив, що розробки цього пристрою матимуть майбутнє, якщо будуть доповнені новими лазерними елементами. Окрім цього він пропонує фірмі створити спільне підприємство з японцями, які насять машину електронним начинням, — тоді винахід технологічно матиме завершений стан.

## ШВЕДИ ОЗБРОЮЮТЬСЯ ПРОТИ ТОРПЕД

У лабораторії поблизу Стокгольма розпочали розробляти новий експериментальний катер на повітряній подушці «Сміг».



## ШТУЧНИЙ МОНМАРТР



[Закінчення.  
Початок на 1-й стор.]

Монмартр — явище сучасної французької культури, хоча там, як у тиглі, переплелися елементи культури Європи, Північної Африки, Близького Сходу. Париж, який приймав протягом століть біженців з усіх кутків світу, став столицею сайту завдяки терпимому галльському темпераменту. І ті, хто сюди приходив, приймали місцеві правила гри, місцеву культуру і кінцевим результатом були внесок у цю культуру...

Арбат колись теж був явищем природним. Сюди приходили тому, що... приходили. Потім цей район облюбувала новітня московська знать. І московська вулиця, яка жила за своїми законами, не вписалася в креслення головних начальників соціалістичного життя, пішла в підпілля...

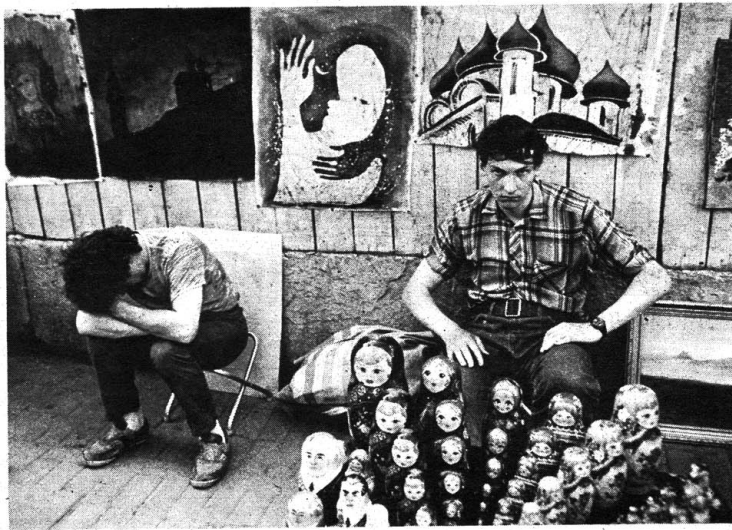
Останнім часом ті ж начальники вирішили, що в Москві повинен бути Монмартр, не гірший від паризького. А бажано б і кращий. І знову все зробили за генеральним планом, який мав передбачити все.

Тут повинні ходити правильні люди — правильні роботи з програмою будівництва комунізму. Та прийшли інші, які є. Мабуть, тому Арбат не став Монмартром — і залишився не рівні тусовки...

Костянтин  
ПАРИШКУРА.

Фото

Олександра  
КЛИМЕНКА.





# МАЛА РІЧКА

**У КІНЦІ ТРАВНЯ ЦЬОГО РОКУ КОМІСІЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНСЬКОЇ РСР З ПИТАНЬ ЕКОЛОГІЇ ТА РАЦІОНАЛЬНОГО ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ НА ВИЗНОМУ ЗАСІДАННІ В РІВНОМУ РОЗГЛЯНУЛА ПИТАННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ВИМОГ ПРИРОДО-ОХОРОННОГО ЗАКОНОДАВСТВА ШОДО ОХОРОНИ МАЛИХ РІЧОК.**

Малі річки... Вони живлять Дніпро, Дністер, Південний Буг, Свірский Донець, мають велике значення як для формування питної води, так і для розвитку всього народногосподарського потенціалу республіки.

На жаль, стан малих річок справляє гнітюче враження на всій території України.

У басейні Західного Бугу найбільш забруднена Полтва, яка практично стала не річкою, колись судноплавною, а колектором стічних вод Львова. Не поліпшилась якість води і в річках Рата, Солоки, Луга. Наприклад, у річці Луга біля міста Володимир-Волинського забрудненість води азотом амонійним перевищувала гранично допустимі концентрації у 12—14 разів, сполуками міді — у 34—66, діючим — у 10—28, марганцем — у 12—26 разів. Хіба ж можна назвати таку річку водою?

У басейні Південного Бугу перетворилася в bagno Умань, підвищилась забрудненість таких річок, як Савранка, Кодама, Синюха, Гірський Тичик, Велика Вись, Черний Ташлик, Мертвовод, особливо азотом амонійним.

Особливу тривогу викликає басейн Дніпра. Тут сильно забруднюються річки Тугий, Гнилий, Тетерів, Мокра, Московка, Устя, Горинь, Сіп, Гиринь великий «внесок» у вигляді відходів хімічного виробництва (фосфорит) робить Рівненське виробниче об'єднання «Азот». І замість того, щоб розповісти народним депутатам УРСР, спеціалістам, представникам засобів масової інформації, які ж заходи намічаються для поліпшення становища, представники об'єднання мовчки пішли з залу засідання комісії. І членам комісії довелося повторно поговорити з ними серйозно розмову з природоохоронних питань.

Вкрай забруднені річки Приазов'я. За встановленою класифікацією вода в річках Кальміус, Кальчик, Булавин, Кринка характеризується як надзвичайно брудна.

До кризового стану доведені річки в басейні Свірского Дніпа, Уда, Лопань, Вожа, Казенний Торіць, Кривий Торіць, Бахмут, Луга. Причому ситуація погіршується. Як і звичайні призеви до таких жахливих засліди.

Перша й основна причина — скидання забруднених стоків у річки й водойми підприємствами промисловості, комунального й сільського господарства. Лише в 1990 році обсяги шкідливих викидів збільшилися на 300 мільйонів кубометрів (на 10 відсотків) і перевищили 3 мільярди кубометрів на рік. Особливо значне збільшення допущено в Києві, а також у Волинській, Львівській, Миколаївській, Одеській, Чернівецькій, Черкаській і Херсонській областях.

І це тоді, коли на охорону водних ресурсів за рахунок різних джерел фінансування щорічно виділяється більше ніж мільярд карбованців. Щоправда, ці кошти з року в рік зменшуються. Природоохоронні «догобуду» вже стали «нормою» в будівельних організаціях республіки.

Для створення й підтримки сприятливого водного режиму, поліпшення санітарного стану малих річок і водойм, захисту їх від замулення в результаті ерозії, запобігання забрудненню пестицидами й біогенними речовинами ще в 1977 році Рада Міністрів УРСР затвердила Положення про водохоронні зони малих річок і водойм Української РСР.

У наступні п'ять років (1978—1982) було розроблено технічну документацію. Нею визначені кордони водохоронних зон і прибережних смуг, порядок використання земель, які ввійшли до їх складу.

Додержання цих вимог повинні контролювати місцеві Ради народних депутатів. Що ж показали перевірки?

Багато малих річок вкрай занедбані. Майже половина ставків замулена й потребують розчищення. Безгосподарське ставлення та забруднення призводять до втрати водності або повної деградації малих річок. Роботи щодо поліпшення їх екологічного стану майже не проводяться або здійснюються в мізерних обсягах.

У цілому по республіці необхідно розчистити 24,5 тисячі кілометрів русел малих річок. На це потрібно 1,4 мільярда карбованців. А щорічно виділяється лише 14—15 мільйонів карбованців.

Так, у Тернопільській області потребують розчищення 1500 кілометрів русел малих річок. Але кошти не виділяються. Об'єднання «Тернопіль-меліордос» розчищує русла лише з меліоративною метою. У Волинській області розчищено 13,5 кілометра, в Хмельницькій — 79, у Рівненській — 61,1 кілометра.

Ми вважаємо, що було б доцільним розглянути в Кабінеті міністрів республіки питання про створення спеціальних служб у справі технічної експлуатації малих річок. Вони могли б бути створені на базі існуючих басейнових водогосподарських об'єднань та облводгосп Комітету УРСР з водного господарства.

Доречно нагадати, що не так давно в кожній області в системі Мінводгоспу УРСР функціонували спеціальні підрозділи у справі охорони малих річок. Чому ж їх тепер немає? Мабуть, тому, що їхня діяльність суперечила основній роботі міністер-

ва — проведенню меліоративних робіт, особливо осушення земель.

У багатьох районах до цього часу прибережні смуги не внесені навіть у відповідні документи, проте задіяні озакимованістю з боку органів агропромислового комплексу в статистичній звітності відображено виконання робіт і їх заліснення й залуження. Так, у Волинській області станом на 1.01.1991 р. відновлено до статистичної звітності плани залуження й заліснення виконано на 100 відсотків. Проте перевіряючи встановлено, що в багатьох господарствах Ковельського, Турійського, Любомльського, Старовижівського, Ратнівського, Іванічівського, Володимир-Волинського районів прибережні смуги навіть не відведені.

На жаль, лісгосподарські органи на місцях щорічно перебувають у безглуздому становищі. Потрібно заліснювати прибережні смуги, а колосили не хочуть виділяти землю, або виділяють тоді, коли вже садити дерева надто пізно. Тому вони й приживаються до цієї ситуації. Вважаємо, що цю ситуацію повинні взяти під контроль місцеві Ради народних депутатів. Державна справа не повинна залежати від чийось примх чи екологічного неутра.

Великої шкоди малим річкам завдається в результаті грубого порушення природоохоронного законодавства під час проведення сільськогосподарських робіт. Зокрема, продовжують розорювання прибережних смуг до узрзу води, особливо в господарствах Заліщицького району Тернопільської, Ковельської й Рокишівського — Волинської, Костопільського — Рівненської областей та інших, що призводять до забруднення й замулення річок.

Ми вважаємо, що Міністерство сільського господарства УРСР разом з місцевими Радами народних депутатів повинні невідкладно розібратися з цим справом. Необхідно категорично заборонити позорювання прибережних смуг, а також круто схилити поблизу водохоронних зон, інакше ми втрачимо й ті річки, які ще збереглися.

Значної шкоди річкам завдає недбале транспортування зберігання та застосування мінеральних добрив, хімічних засобів захисту рослин.

На обидві ноги кульгає виконавська дисципліна. Ще в серпні 1969 року Комісія Верховної Ради УРСР з питань охорони природи і сільського господарства рекомендувала Мінводгоспу УРСР провести паспортизацію малих річок, залучивши до цієї роботи відповідні наукові та проектні організації, що й зробило. Проїшло 22 роки, і лише в 1995 році Мінводгосп УРСР планує виконати ці роботи. Підкреслюємо — лише планує.

Тут і наша комісія повинна взяти частку вини на себе — необхідна суворість й чіткість кошти виконання власних рішень.

Хочемо звернути особливу увагу й на такі далеко не гуманні діяння організацій комунального господарства. У 1980 році Генеральна Асамблея ООН проголосила період до 1991 року десятиліттям водопостачання й санітарії. Було рекомендовано всім державам — забезпечити

до кінця десятиліття все населення питною водою. Це справа величезної ваги. І як же воно розв'язувалося в Польському регіоні?

Біля Гошч Рівненської області було побудовано водозабір з якого до обласного центру шолоби подається 52 тисячі кубометрів питної води. Здавалося б, що зроблено хорошу справу. Але вона вирішена однократно і призвела до непередбачених наслідків — виснаження підземних горизонтів у районі розташування водозабору, зниження води навіть у сільських колодязях. Це з часом може призвести до прямого опустинювання цілого регіону. Отже, необхідні терміново вивчити цю проблему великої соціальної ваги і вжити конкретних заходів.

Однею з основних причин обміління, а подекуди й знищення малих річок є осушення їхніх заплавл, торф'яні боліт тощо. А що таке торф'яне болото, тим більше верховне?

Наукою і практикою доведено, що болота відіграють велику природоохоронну й кліматотворну роль. За природним виділенням кисню боліт довіряє роль лісу. Вони також є місцем поселення і розмноження цінних видів тваринного світу, ареалами цінних ягідних, лікарських та рідкісних видів рослинності. На болотах українського Полісся росте близько 20 відсотків флори регіону. Вони регулюють підтримують рівень підпрудитових вод на рівні територій. Глибоке осушення ними функцій акумуляторів води, регуляторів стоку й водного режиму прилеглих територій, що позначається в першу чергу на стані малих річок. Адже з боліт витікають численні струмки, що живлять ріки та озера. У важливій гідрологічній ролі боліт часто перекопуються лише тоді, коли після їх осушення через знищення підпрудитових вод зникають диареї, струмки, перекопані річки, озера, колодязі.

Тому Міністерство сільського господарства УРСР, місцеві Ради народних депутатів повинні переглянути плани осушення територій, які повинні направити основні кошти не на нове меліоративне будівництво, а наперед на реконструкцію існуючих систем.

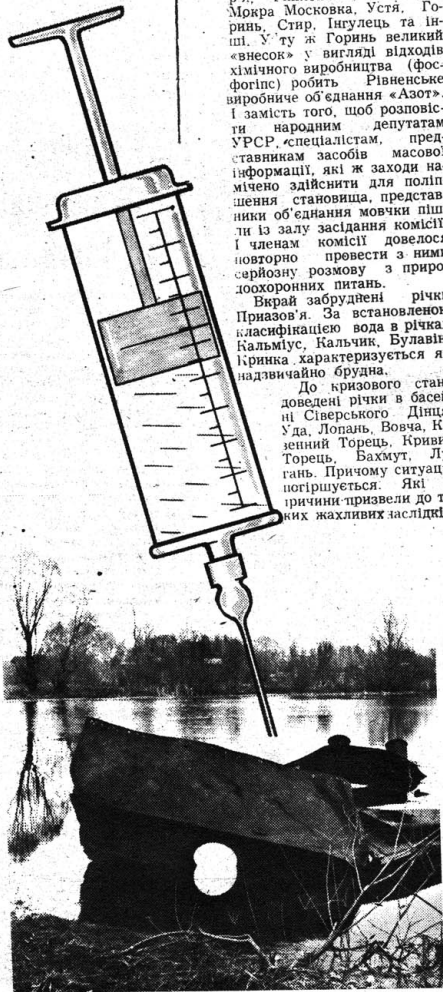
Ми вважаємо, що осушувальні роботи у верхів'ях річок і водохоронних зонах, особливо на площах, які мають торф'яні верхові болота, потрібно припинити.

Враховуючи складний екологічний стан не лише малих річок, а й усього навколишнього природного середовища в республіці, ми глибоко переконані, що закономірним перекопанням повинна мінімізувати життя повинна стати суворість дисципліни, керівників усіх рівнів за виконання природоохоронних заходів. А там, де бракує звичайної людської культури, про екологічну самосвідомість говорити безнадійно.

**Микола ЗАЛУДЯК**, народний депутат УРСР, член Президії Верховної Ради Української РСР, голова Комісії з питань екології та раціонального природо-користування.

**Микола ШЕРШУН**, народний депутат УРСР, член Комісії з питань екології та раціонального природо-користування.

**Петро ЛАПЕЧУК**, завідувач сектором екології і раціонального природо-користування в Секретаріаті Верховної Ради Української РСР.



# ПРОБЛЕМИ ВІЙСЬКОВОГО КОМІСАРА

Призов-91

Справляються бучні вечірки — і в нашивкуруч поставлених брезентових наметах, куди шита заходить, і в ресторанах, і просто у хатах і квартирах. Молодь співає, танцює без утоми, а матері крадькома слюзо витирають. Хлопці йдуть до війська. З яким їдуть настроєм, де служитимуть, які взагалі є проблеми з призовом молодого поповнення — про це розмова нашого кореспондента з головною призовою комісією Рівненської області, військовим комісаром полковником Віктором ГОВОРІНИМ.

\* — Вікторе Васильовичу, давайте, як колись жартували, перш ніж говорити про Італію, поговоримо про Іспанію — маю на увазі минулорічний призов...

— Ваша правда, минулий рік обминути не можна, оскільки саме тоді, після прийняття парламентом України Постанови про продовження юнаками військової служби, стали виникати у нас найгостріші проблеми. Досить сказати, що вперше не було виконано наряд на відправлення, оскільки більшість юнаків (65,5 відсотка) залишилася служити на Україні.

Військомати опинилися у досить складному становищі. З одного боку — Закон про дальній військовий обов'язок, з іншого — республіканська Постанова про продовження військової служби. І накази Міністерства оборони Союзу треба виконувати, і Декларацію про суверенітет України треба шукати. А на додачу ще й так звані «гарячі точки», пристрасті — політичні й соціальні — вирюють повинно, люди в мирний час гинуть... Хіба можна не зрозуміти материнську тривогу, залишитися байдужими до побажань самих призовників?

— Але ж, як мовиться, найвищий закон для військового — наказ згоріти...

— Це правильно. Наказ ми виконували і будемо ви-

конувати. Інша річ — якими засобами. Тепер не ті часи, коли дав повістку — і крапка, служба, хлопче, де скажуть. Більшість юнаків, зрозуміло, хочуть служити на Україні. Якщо не вони самі, то батьки цього хочуть. А поповнювати армію треба не тільки на Україні. Отож, доводиться проводити велику роз'яснювальну роботу, вміти переконувати. І, без перебільшення, досить часто знаходимо з призовниками та їхніми батьками спільну мову. Але принцип добровільності не порушуємо ні за яких умов.

— Вікторе Васильовичу, відомо, що багато молодих людей призовного віку мають право на відстрочку або й взагалі звільняються від служби...

— На це я ось що скажу. Мені здається, що нині загальною військовою обов'язку як такого не існує. Хочете приклад? З усіх юнаків Рівненщини, котрі цього року мали стати «под ружье», реально буде призвано лише чверть. В одного — сімейні обставини, в другого — стан здоров'я, в третього — навчання і т. д. Труднощі з призовом величезні, але ми спробуємо наладжувати справу. І навіть! деякою самочинно, свідомо порушуючи існуюче положення, розширювати список «неохолбованих».

— Тобто?

— Був у Рівненському підінституті студент Микола

Яцина, одружений. Ну, оскільки вчиться, то не призвали. Та якось стало відомо, що він уже не в інституті. Викликали — каже, що взяв академію. Виявилось, він просто не мав змоги відвідувати інститут. Бо мусив працювати, заробляти гроші, щоб проголосити ватину дружині. Дітей двох, і сестри, яка загинула в автокатастрофі. Формально Микола підлягав призову, але якщо відкинути параграфи і покласти ситуацію на терези людської совісті?...

— Випадає справді складний...

— Є й протилежні. Є чимало спритних, котрі всілякими способами намагаються уникнути служби. Ось приміром, Олександр Юсенко, батьки якого виїхали до США. За віком він уже давно мав би відслужити, але, як мовиться, на жаль. Як тільки починається призов, він береться оформляти документи на виїзд до батьків. Мине «небезпечна пора» — вже знову шийку не їде...

І з військового комісариату є якісь помічники? На кого ви спираєтесь?

— Знову повторю — на жаль. І першочергово шкода, що нам недостатньо допомагають місцеві Ради. Згідно з Постановою Президії Верховної Ради при обліковій комісії мало б бути створена комісія чи група, до якої входив би офіцер запasu, лікар, юрист і яка б займалася питаннями призову молоді до армії. У Рівненському обліковій немає такої групи. І при міськрайонкомх немає посадових осіб, котра відповідала б за призов. Проявляє активність комітет солдатських матерів, але там більше емоцій, ніж конкретних справ.

І ще одне. З огляду на сучасні складні події зростає питома вага контингенту, що поповнює внутрішні війська та війська КДБ. Проте представників цих відомств при військоматі немає. А дарма. Це дало б велику користь. І перш за все їм. Одне слово, відбуваються величезні зміни в країні, у республіках, а військомати продовжують стояти на старих позиціях. Хіба це ось новинка: введено посаду помічника військового комісара з правової роботи. І я скажу, що полковник юстиції запasu Євген Кабанов для мене — просто знахідка, надія на опору.

— Які ваші думки щодо професійної армії?

— Про це нам ще рано говорити — не по кишені. Хоча частково професіоналізація відбувається вже і у нас — на флоті, наприклад.

— Як ви гадаєте, Вікторе Васильовичу, коли зникнуть ваші теперішні складні проблеми?

— Тоді, коли не будуть з'являтися «гарячі точки». І це — коли наші громадяни поважатимуть закони. А не діятимуть так, як, приміром, керівництво Херсонської області інституту легкої промисловості. Без усяких іспитів за рахували 26 наших призовників до інституту і надіслали випуску з наказу. «Захистили» від армії. Без дотримання законності і порядку, хоча б елементарного, ми багато не досягнемо.

— Дякую за бесіду.

— Будь ласка.

Записав  
Сергій МЕЛЬНИЧУК,  
власний кореспондент  
«Голосу України».  
Рівненська область.

Тепер не ті часи, коли дав повістку — і крапка, служи, хлопче, де скажуть.

Торік більшість юнаків з Рівненської області залишилися служити на Україні.

А нинішнього — з тих, хто мав стати «під рушницю», реально буде призвано лише чверть.

«Дай наказ мені на Захід...»

— Ми були і повинні залишатися інтернаціоналістами, пам'ятаючи, що нашу область населяють представники більш як ста національностей, — говорить з пір року тому завідувач ідеологічним відділом Луганського обкому КПУ Віктор Бураковський на зустрічі з молоддю. Зринула тоді цифра — 30 відсотком луганських юнаків доведеться служити у військових гарнізонах за межами республіки.

Начальник другого відділу обліківської комісії майор В. Давидов з процентами обережніший. — Будуть вони відомі, — казав він, — десь на початку липня, коли призов закінчиться. Попереду же випуски екзамени в технікумах і ПТУ, в яких мають бути молоді спеціалісти. Понки що набрано близько третини рекрутів, але є надія, що план області, як і завжди, успішно виконає.

У Закарпатській військовій округі 300 юнаків уже відправлено. По решті округів Союзу розподілять іде ринкоміро, згідно із завданням. Багато бачилим їхати на Захід, до «обмежених контингентів».

Сергій СКИБА, власний кореспондент «Голосу України».  
Луганськ.

## ХТО ЗАХИСТИТЬ НАС?

Солдатські матері України, здавалось, мусили б радіти: нарешті, нелегка боротьба за те, щоб наші сини проходили військову службу на своїй землі, увінчалася успіхом. Верховна Рада республіки прийняла відповідну постанову, а навесні Рада Міністрів ухвалила документ, що гарантує всім призовникам службу на території України. За межі республіки, обіцяли нам, юнака можуть відправити до війська лише за його особистою згодою. Але настав черговий призов. І знову військові комісаріати не визнають постанов уряд республіки. Скажімо, лише минулої осені Запорізька область віддала за межі республіки 72 відсотки призовників. Причому хлопців «агитують» обманним шляхом: з кожним, хто бажав би служити в республіці, розмовляв офіцер збірного пункту і показує, мовляв, уже на Україні нічого підходящого немає, гарні частини — тільки за 2 кілометри.

Хлопці й пишуть заяви, потіріли міністру оборони Януку. Отож виходить, що до військової частини на території Запорізької області потрапили 29 новобранців з України і... 171 таджик. Ме ні надходять десятки листів, у яких стривожено матері про благають допомогти. Марія Ачасова, наприклад, пише: 27 травня її сина призвали в Ірпені Київської області.

Болить!

ті. Йінка добивалася, аби син лишився служити на Україні, то один офіцер просто вигнав її з комісаріату. Кого ж буде захищати Андрій Ачасов? Андрія змушували писати заяву, що він хоче служити на Закарпатті, а коли не вдалося переломити, то відправили до Молдови. А хто гарантує, що звідти не пошлють у «гарячу точку»? Дурять нас військові, дурять.

«Мій син, Мосічук Мирослав», — ділиться своїм горем Таїсія Мосічук із села Селець Рівненської області, — пішов на службу в листопаді 1990 року. Через три місяці вже був... у Нагірному Карабасі. А наші обіцяли, що служимі в Дюенцях. І таких ситуацій — море. Матерів відбурлюють, вони йдуть до Організації солдатських матерів України шукати правду. Ми їх підтримуємо, робимо все можливе в кожному конкретному випадку, але ж є уряд республіки. Чи не час йому рішуче стати на захист прав солдатських матерів і їхніх синів! Якщо не працюють постанови, давайте шукати шляхів досягнення їх реалізації. Скільки можна спостерігати, як центр ігнорує нашу Декларацію.

Материнська сила — могутня сила. Хай про це задумуються міністр Яну і Президент Горбачов. Я ні-

кого не залюблю, але реалі такі, що тисячі, матерів готові вдатися до масових голодувань і акцій громадянської непокори, якщо й надалі будуть гинути і ставати каліками їхні сини-солдати. Чому Президент мовчи спускає постанову Верховної Ради України про продовження військової служби? Адже у нас уже працювала узгоджувальна комісія з Москви, вимальовувалися обриси конкретних армійських реформ.

Ми не будемо мовчати. Бо лише Запоріжжя з початку року отримало з Радянської Армії (союзної, за яку так ратують генерали) 13 юнаків. У Баку загинув Дмитро Рильський — перед самим звільненням у запас. Валентин Ніколаєнко через чотири дні після прибуття до будівлі у Підмоков'ї був убитий під час біжні в казармі. Лише місяць устиг послужити Сергій Малий — поцінчив життя самогубством. Застрівлено Сергія Леня, Юнаки, як і раніше, тікають з частин через нестерпні умови перебування там, унаслідок знущань. А ми й досі не створили хоч би одну частину для тих, хто залишив колишнє місце служби. Комісаріати намагаються всіх «десертирів» самостійно відправити назад. А там — хоч трава не росте. Цього року 13

будувати одного з міст Московської області вік Сергій Юсупов. Мати просила командувача перевести його до іншої частини, їй обіцяли, але не перевели. Хлопця повернули на попереднє місце служби. Через місяць повернувся додому у цинковій дошці. І ніхто ні за що не відповів.

Організація солдатських матерів України вимагає створення власного війська. Досить бачило, вони надто дорого обходяться жіноцтву України. Треба негайно сісти за стіл переговорів з Язовим (торік делегація Володимир Гриньова досягла певних результатів, та невідомо, чому була відкинана до Києва). Будуть служити наші діти на Україні — ми зможемо взяти під пильний контроль усі казарми, всі частини.

Гадаю, мій голос буде почутий у Кабінеті міністрів України.

Діти України належать Україні. І ніхто не має права розпоряджатися їхніми життями. Якщо наш уряд знову виявиться безсилым, матері звернуться до міжнародного товариства прав людини.

Людмила  
ТРУХМАНОВА,  
голова координаційної ради Організації солдатських матерів України.  
Запоріжжя.



## КРАПКУ СТАВИТИ РАНО

Для  
підпри-  
такі ц  
ють на  
на ви  
диться  
власни  
відтво  
ти Ук  
ці пр  
і вуг  
машин  
вольч  
У 19  
ло вид  
тонн в  
товій  
тону.  
підпри-  
розрах  
кабров  
сягну  
дотаці  
3,2 м  
У м  
Украї  
20 м  
ціні 2



ЕМО РОЗМОВУ

## АВИТИ РАНО

цілу полосу («бюджетні страсти», «Економіка і життя», № 24). Тут слово взяв працівник Секретаріату Президента СРСР доктор економічних наук В. Пансков. І цей опонент, м'яко кажучи, не погодився з висновками автора нашої газети.

Судячи з редакційної пошти і з того, що порушена О. Василюком проблема неординарно звучала з високої трибуни Верховної Ради УРСР, продовжуємо розробку «бюджетної тематики» і публікуємо відповідь О. Василюка своїм опонентам, а також виступ народного депутата УРСР, заступника голови Комісії Верховної Ради УРСР з питань економічної реформи і управління народним господарством М. Швайки. Гадаємо, що з цього приводу ще рано ставити крапку, тому запрошуємо до розмови всіх наших читачів і зацікавлених осіб.

**Леонід БРОВЧЕНКО,**  
економічний оглядач «Голосу України».

Відповідь О. Василюка своїм опонентам на 14 стор.

забирає ту са-  
то це не грабу-  
привид. Не  
великим спеці-  
алістом, щоб зро-  
милковість цієї

ую з питань  
реформи і уп-  
адним господар-  
ніфімом УРСР  
вечка з приводу  
учуваних цент-  
ресурсів. В  
Міністерство фі-  
ас цифру 13  
и стверджуємо,  
орічно вилучає  
над 100 мільяр-  
ців. Це більше  
з кожного гро-  
родини — ві-  
рбованців.

ідалних осіб  
не може от-  
вільної одно-  
овіді. У пода-  
сесії Верховної  
роєкти бюдже-  
Взаємовідноси-  
м бюджетом»,  
що загальна  
вань до союз-  
становитиме  
карбованців.  
з союзного  
території рес-  
уть здійснені  
насування обо-  
14,5 мільярда,  
різниця в ці-  
3,5 мільярда,  
ліквідації на-  
на Чорнобиль-  
2,9 мільярда,  
аних з пересе-  
ських татар,  
карбованців. На  
ремим підроз-  
внутрішніх  
мільярда карбо-  
і середніх спе-  
ціальних закла-  
ж. Разом більш  
карбованців.  
Україна не  
ить коштів у  
ий бюджет, а  
звідти.

Україну не  
з союзного  
юзний бюджет  
ановить понад  
карбованців,  
цієї суми фор-  
Україна і Біло-  
носить 120, а  
над 100 міль-  
умов, коли  
ює на Україні,  
до 13 міль-  
ців зводити не  
бере стільки,  
точніше, скіль-  
ти.

зупник мініст-  
СРСР В. Тентюк  
ореспондентів  
ини» (27 лю-  
), намагаючись  
азвану цифру.

Не заборилися підтримати В. Тентюка й товариші з центру. За це взявся В. Пансков, доктор економічних наук, заступник голови Секретаріату Президента СРСР. у статті «Бюджетні страсти, або Перекручення з точністю до коми» («Економіка і життя», № 24, 1991 р.). Зізнаюсь, що я був дуже здивований марнослів'ям автора, твердженнями про розпалювання пристрастей, нагнітання обстановки навколо взаємовідносин центру і республіки, тенденційне подання матеріалу тощо. Але скільки він не силкувався, не міг сказати нічого істинного. В. Пансков навіть не намагався з'ясувати, скільки ж центр забирає з України фінансових ресурсів. Ті окремі дані, які він подає, надумані, штучно занижені. Так, В. Пансков вважає, що від нашої зовнішньоекономічної діяльності центр отримує лише 3—4 мільярди карбованців. Це питання обговорювалося на сесії Верховної Ради УРСР. За далеко не повними даними ця цифра — 11 мільярдів карбованців («Голос України», 26 квітня 1991 р.)

О. Коваленко і В. Тентюк забувають, що через бюджет можна не пропускати жодної копійки і зняти з працівника, з усього народу України останню свитину. Для цього є багато інших механізмів, про які вони мовчать. Хіба мізерна, жебрацька зарплата працівників, відсутність відчутної плати за природні ресурси, занижені ціни, дані в натурі не є тими напрямками, через які перекачуються у центр результати праці нашої народу?

**О**СНОВОЮ теперішньої економічної системи є загальний казан, до якого стікаються результати нашої праці. Розподіл же здійснюється зовсім по-іншому. Спершу задовольняються потреби Міністерства оборони, інших «юзних» стрів, потім, що не дають ріки, пересувають гори, відраховують кошти на допомогу «братнім» країнам, а те, що залишилось, розподіляється між республіками без врахування їх трудового вкладу. Через брак коштів у виробництві не впроваджуються

ну. Тож за кожен вивезену тону вугілля із бюджету виплачено по 18 карбованців, а на все вивезене вугілля доплати із бюджету становили 361 мільйон карбованців.

Якщо в 1991 році за межі республіки буде вивезено 20 мільйонів тонн, то за умови, що оптові ціни за 1 тону вугілля підвищилися з 20 до 22 карбованців, а розрахункові з 38 до 120 карбованців за кожен тону вивезеного вугілля, сплачуватиметься із бюджету по 98 карбованців, або в 5,4 раза більше, ніж у 1990 році.

У Кабінеті міністрів України вважають, що в цьому році за межі республіки буде вивезено 14 мільйонів тонн вугілля. За умови, що на кожен тону із бюджету республіки фінансується 98 карбованців, за межі республіки буде вивезено 1 370 мільйонів карбованців бюджетних асигнувань.

Дотації із бюджету вугільної промисловості в 1991 році становитимуть 15,7 мільйона карбованців. Чимала частка цієї суми буде використана армією, оборонними та іншими підприємст-

бувається в Донбасі, ми одержуємо з Литви 5—7 пар колготок. За тону листової сталі, яка відправляється в Латвію, — три парфюмерно-косметичні набори.

Багато фінансових ресурсів недоодржує Україна від несправедливого розподілу фонду нагромадження. Через це наша республіка постійно відчуває дефіцит інвестиційних ресурсів. Це не дозволяє здійснювати структурну перебудову господарства, нарощувати заміну застарілих фондів. Ця політика здійснюється через занижену норму нагромадження. В результаті у виробничій сфері введення в дію виробничих фондів є меншим, ніж їх знос. Причому ця тенденція зростає. Оскільки фонди не виводять з виробництва, а постійно «латають», що знижує його технічний рівень, виникає застій у виробництві, погіршення якості продукції, відставання у впровадженні нових технологій, підвищення собівартості продукції, зниження технічного рівня виробництва.

Так, у 1988 році фонд нагромадження на Україні становив 17 відсотків, а в

Капіталістичний жителю р... ці були лому по бованця, РРФСР ців. Ше мільярдів ни близь карбован

**В**ми сій нул рахунок чив з У мільярди ня банкам лу. Саме тів інші ресурси, для розм боргу. Ан грошово- ми одерж ніж від мства. Тре одержує у нас та ти сягают ярдів кар центр з близько 8 тонн сріб

## ГРОШІ, ЯКИХ НІ

або Ще раз про те, скільки ж Україна віддає

Якими тут є маніпуляції центру, видно з таких даних. За підсумками 1988 року в нас був ще відносно хороший зовнішньоторговий баланс. Перевищення вартості експорту над імпортом у світових цінах становило два мільярди карбованців. А той же обсяг імпорту, перерахований у внутрішніх цінах, перевищував експорт на 50 мільярдів («Известия», 12 червня 1991 р.). Про ці фокуси Мініфіну України, звичайно, нічого не відомо, бо це не відображено у його звітах.

Що справді прозвучало переконливо, так це те, що більшості з наведених цифр у територіальному розрізі статистики немає. І їх можна отримати лише експертним шляхом, що, до речі, успішно робить О. Василюк. Єдине, в чому можна зробити докір О. Василюку, — він дещо випустив, не врахувавши, а тому й занижив суму викачуваних з України ресурсів.

Перший заступник міністра В. Тентюк і міністр фінансів УРСР О. Коваленко помилково вважають, що якщо їм нічого не відомо про те чи інше явище, то цього в природі не існує. Дивна філософія. Коли онук Ейнштейна запитав його, в чому його геніальність, той відповів: «Коли жук повзе по землі, на шляху йому зустрічаються не тільки гори, а й доли, тому він не може збагнути, що земля кругла. А я це побачив...»

Мені дуже не хотілось би порівнювати деяких відповідальних працівників з жуком, який сидить у своїй купі гною і нічого більше не хоче бачити. Але ця замкнутість ще має місце.

досягнення НТП, нова техніка, технології, не реалізуються плани соціального розвитку колективів. Цей залишковий принцип підтримує стимулю до високопродуктивної праці.

Чи не найважливішими напрямками викачування центром результатів праці нашого народу є сплата данини в натурі, обов'язкові поставки, чи, вибачте, держзамовлення, а також диктат в галузі ціноутворення, встановлення центром занижених і нерішучих символів цінової продукції, що виробляється на Україні. Який центр нічого більше не брав з України, а лише напівбезплатно забирав нашу продукцію, то цього було б досить, щоб обдирати нас до нитки. Скільки досі перекачано в центр результатів нашої праці, ніхто не знає. Той же центр потурбувався, щоб народ наш про це ніколи і не довідався. Він засекретив, заховав цю інформацію від народу, хоч гроші не є таємницею. Засекретюються не гроші, а їх кількість, що вилучається.

Для багатьох галузей і підприємств встановлюються такі ціни, що не забезпечують навіть покриття затрат на виробництво. Тож доводиться робити це за рахунок власних коштів розширеного відтворення. Найбільші втрати Україна має від реалізації продукції металургійної і вугільної промисловості, машинобудування, продовольчого комплексу.

У 1990 році на Україні було видобуто 164,8 мільйона тонн вугілля по середній оптовій ціні 20 карбованців за тону. Для покриття збитків підприємств було введено розрахункові ціни — 38 карбованців за тону, що досягнуто за рахунок виплати дотацій з бюджету в сумі 3,2 мільярда карбованців.

У минулому році за межі України реалізовано понад 20 мільйонів тонн вугілля по ціні 20 карбованців за тон-

вами на території України, які використовують дотоване вугілля. Про ці величезні суми витрачених наших грошей, звичайно, працівники Міністерства фінансів не знають, бо їх не рахують.

Величезними є втрати України, пов'язані з цінами на цукор. В 1990 році оптова ціна промисловості за тону цукру становила 605 карбованців, а закупівельна — 392,4 карбованця, цукрова промисловість республіки в минулому році працювала рентабельно.

У 1990 році за межі республіки було вивезено 3,606 тисяч тонн цукру по оптовій ціні за 1 тону 605 карбованців. За межами республіки цукор реалізувався не менш як по 804 карбованці за тону в роздрібних цінах. Таким чином, за межі республіки було вивезено 718 мільйонів карбованців податку з обороту, який надійшов повністю до бюджету республіки-споживачів. Слід зазначити, що поясні роздрібні ціни на цукор вищі, ніж на Україні. А це означає, що й обсяг податку з обороту за межами республіки був більший.

Значно змінилися обставини з реалізацією цукру за межі республіки в 1991 році. Закупівельні ціни на цукор в цьому році підвищено до 588,7 карбованця за тону проти 392,4 в минулому році. Оптові ціни підвищено до 1130 карбованців за тону проти 605. За цих умов цукрова промисловість зможе працювати рентабельно.

Роздрібні ціни підвищено в 1991 році до 2100 проти 804 карбованців, або в 2,6 раза. А це означає: за умови, що в цьому році вивезеться за межі республіки 3,6 мільйона тонн цукру, разом з цукром буде вивезено податку з обігу в сумі 3498 мільйонів карбованців.

Через занижені ціни на нашу продукцію її за безцінь скуповують сусіди. За тону кам'яного вугілля, що видо-



СРСР — 23,1 відсотка. Загальна сума втрат від того, що нам недодають коштів з фонду нагромадження, становить 10,37 мільярда карбованців. Ці втрати фонду нагромадження треба визнавати за всі роки, враховувати й інші речі. Наприклад, евакуйовані в час війни з України підприємства, які не були нам повернуті. Середня зарплата в СРСР становила 217 карбованців, а на Україні — 196. Різниця — 21. В народному господарстві України працюють 20,5 мільйона чоловік, отже, якщо перемножити, вийде 5,2 мільярда карбованців.

Подібні ж розрахунки по колгоспах свідчать: не дістає до півмільярда карбованців. На Україні найнижчими є витрати на невиробничу сферу (дитсадки, житлове будівництво, школи, лікарні), через що ми ще втрачаємо 1,6 мільярда карбованців.

му станов

мені. Центр тати нашої ші структур сяхи грош раїни, К ЦК КІРС бованців і ревіщенн витратам самостійно лежною і саме осілі самі слід сомол і пр

Величез: центр від користанн ресурсів, лических вана земл ноземи в щими у моря, ріки І, нарешті це має б Такого ст віль до а експлуата



енко і В. Тейтук  
що через бюд-  
не пропускаті  
лінійки і знати з  
з усього народу  
статину свитину  
е багато інших  
про які вони  
ба мізерна, же-  
блатна працівни-  
відчутної пла-  
дінні ресурси, за-  
напрямами, че-  
рекаються у  
таті праці нашо-

ОВОЮ теперш-  
ою економічною систе-  
загальний казан,  
кого стікаються  
таті нашої пра-  
ла же здійсню-  
поіншому,  
вольються пот-  
решта оборони,  
них стрів, по-  
дають річ-  
гори, відрахо-  
вляють на допомо-  
райнам, а те, що  
розподіляють  
іками без враху-  
оного вкладу,  
коштів у вироб-  
виправджують

ну. Тож за кожному вивезену  
тону вугілля із бюджету  
виплачено по 18 карбован-  
ців, а на все вивезене вугілля  
доплати із бюджету стано-  
новили 361 мільйон карбо-  
ванців.

Якщо в 1991 році за межі  
республіки було вивезено 20  
мільйонів тонн, то за умови,  
що отовні ціни за 1 тону  
вугілля підвищилися з 20 до  
22 карбованців, а розраху-  
нок з 38 до 120 карбованців  
за кожно тону вивезеного  
вугілля, сплачуватиметься із  
бюджету по 98 карбованців,  
або в 5,4 раза більше, ніж  
у 1990 році.

У Кабінеті міністрів Ук-  
раїни вважають, що в цьому  
році за межі республіки бу-  
ло вивезено 14 мільйонів тонн  
вугілля. За умови, що на  
кожну тону із бюджету рес-  
публіки фінансується 98  
карбованців, за межі респуб-  
ліки буде вивезено 1 370  
мільйонів карбованців бюд-  
жетних асигнувань.

Дотації із бюджету  
вугільної промисловості в 1991  
році становитимуть 15,7  
мільйона карбованців. Чима-  
ла частка цієї суми буде ви-  
користана армією, оборон-  
ними та іншими підприємст-

вується в Донбасі, ми  
одержуємо з Ілти 5-7 пар  
кологот. За тону листової  
стали, яка відправляється в  
Латвію, — три парфюмерно-  
косметичні набори.

Багато фінансових ресур-  
сів недоодержує Україна від  
несправедливого розподілу  
фонду нагромадження. Че-  
рез це наша Республіка по-  
стійно відчуває дефіцит ін-  
вестиційних ресурсів. Це не  
дозволяє здійснювати струк-  
турну перебудову господар-  
ства, нарощувати заміну зас-  
тарілих фондів. Ця політи-  
ка здійснюється через зани-  
жену норму нагромадження.  
В результаті у виробничій  
сфері введення в дію вироб-  
ничих фондів є меншим, ніж  
їх знос. Причому ця тенден-  
ція зростає. Оскільки фонди  
не виводять з виробництва,  
а постійно «затягують», що  
знижує його технічний рів-  
ень, виникає застій у вироб-  
ництві, погіршення якості  
продукції, відставання у  
впровадженні нових техно-  
логій, підвищення собівартос-  
ти продукції, зниження тех-  
нічного рівня виробництва.

Так, у 1988 році фонд  
нагромадження на Україні  
становив 17 відсотків, а в

Капітальні вкладення в  
соціальної сферу на одного  
жителя республіки в 1988 ро-  
ці були меншими, ніж в ці-  
лому по СРСР, на 192 карбо-  
ванців, а в порівнянні з  
РРФСР — на 379 карбо-  
ванців. Ще й тут втрачаємо 10  
мільярдів. Забрано з України  
близько 100 мільярдів  
карбованців амортизаційних.

**ВЕЛИЧЕЗНИМИ** є на-  
ші втрати від того, що  
ми не одержуємо емі-  
сійного доходу (у ми-  
нудлому році лише за  
рахунок інфляції центр вилу-  
чав з України понад два  
мільярди), доходу від створен-  
ня банками грошей і капіта-  
лу. Саме за рахунок цих кош-  
тів інші держави формують  
ресурси, потрібні переважно  
для розміщення державного  
боргу. Англія, наприклад, від  
грошово-банківської систе-  
ми одержує більше коштів,  
ніж від народного господар-  
ства. Третину доходів вона  
одержує від митниці, якої  
у нас такої немає. Ці втра-  
ти сягають близько 20 міль-  
ярдів карбованців. Щорічно  
центр збирає з України  
близько 8 тонн золота і 220  
тонн срібла. Велютина су-

ресурсів одержують не менш  
як 50 відсотків прибутків.  
Втрати від варварської ек-  
сплуатації наших природ-  
них ресурсів і погіршення  
екологічної ситуації оціню-  
ються в 15 мільярдів карбо-  
ванців.

На території України  
припадає 25 відсотків за-  
гального забруднення природ-  
ного середовища. Україна,  
яка займає 0,45 відсотка сві-  
тової території, дає мінераль-  
ної сировини близько п'яти  
відсотків від світової у варті-  
сному значенні. Загальна  
сума становить 25—28 міль-  
ярдів доларів. Більшу част-  
ку цієї суми центр має би  
нам сплатити за викорис-  
тання наших природних ре-  
сурсів («Голос України», 11  
червня 1991 р.).

Нам часто нагадують, що  
Україна не має достатніх ре-  
сурсів газу і нафти, і тому  
перетворення в незалежну су-  
веренну державу може по-  
тратити її економіку перед  
крахом. При цьому забува-  
ють, що одержуємо нафто-  
продуктів на суму 3,8 міль-  
ярда карбованців, а на 4,1  
мільярда нафтовидобуто на ви-  
робничтво товарів, які ви-  
возяться з України.

плечі народу республіки, від  
якого його треба звільнити.  
Люди працюють, одержують  
зарплату, а купити на неї ні-  
чого. Народ України зму-  
шений брати працівників і  
ці галузі на своє утримання.  
Не тільки їх, а й військово-  
службовців, їх родини. Міс-  
цеві Ради Ім виділяють жит-  
ло, споруджують за кошти міс-  
цевого бюджету, сільськогос-  
подарської підприємства про-  
дають за державні ціни цінні  
продукцію, яка дотується.

Україна втрачає чимало  
від того, що виробляє не  
кінцевий, а проміжний про-  
дукт. Видобувна промисло-  
вість, машинобудування є ду-  
же фондосистимими галузями.  
Затрати на 1 карбованець  
кінцевої продукції (повні за-  
трати) становлять 2,54 карбо-  
ванця. Затрати на продук-  
цію, яка ввозиться, станов-  
лять 2,44 карбованця. Коли  
перемножити різницю в 10  
копійок на обсяг вивозу про-  
дукції в 1988 році (46,9  
мільярд карбованців), — то  
виходить, що тільки через  
структуру народного госпос-  
дарського комплексу від нас за-  
бирають 4,7 мільярда карбо-  
ванців. А дорожчина сиро-  
вина майже безплатна.

Результатом недосконалої  
структури виробництва є за-  
нижені норми додаткового  
продукту і нагромадження. В  
СРСР в 1987 році норма до-  
даткового продукту станов-  
ляла 106,9 відсотка, а по Ук-  
раїні — лише 87 відсотків.  
Отже, різниця становить 20  
відсотків, хоч ми працюємо  
не гірше від інших.

Україна має ще величезні  
ресурси. В нас видобувають-  
ся 80 відсотків марганцевой  
і 50 — залізної руди, вироб-  
ляється третина готової ме-  
талопродукції. Наша частка  
у союзовому виробництві ста-  
новить: цукру — 52,6; м'я-  
са — 21,2; ковбасних výro-  
бів — 22; тваринного масла  
— 25,4; продукції неспирит-  
ного молока — 18,5; сирів  
жирних — 20,5; маргаринової  
продукції — 21,2; олії —  
33,2; кондитерських виробів  
— 21,1; консервів — 23,3,  
в т. ч. плодоягідних — 26,4  
відсотка. А за рівнем життя  
яке наше місце?

Не без нашої участі і пра-  
ці центр нагромадив вели-  
чезний виробничий потенці-  
ал. На одного жителя Ук-  
раїни припадає значно менше  
основних фондів, ніж по  
СРСР в цілому. Тому ми  
маємо право вимагати по-  
вернення нашої нагромад-  
ної уречевленої праці.

Величезними є втрати Ук-  
раїни від використання на-  
шої інтелектуальної власнос-  
ті. Вони є значно більшими,  
ніж втрати від використання  
наших фондів.

Не можна також не врахо-  
вувати втрат людських ре-  
сурсів, які перекачуються  
щодоно. В першу чергу не  
слід забувати і про мільйон  
громадян України, жертв  
голодомору 1932-33 років.

Через територію України  
проходять газові і нафтові  
трубопроводи, за які нам  
належить відповідна плата.  
Чехія і Словачка за це одер-  
жують таку кількість нафто-  
продуктів, яка повністю за-  
довольняє їхні потреби. Пла-  
та нам належить і за ліній  
електропередачі, і за користу-  
вання залізницями, шляхами  
сполучення, і за здану в  
оренду землю під військові  
об'єкти.

Величезної шкоди еконо-  
міці України завдає гіперро-  
фованість розвитку військово-  
промислового комплексу. По-  
му належить понад 200 під-  
приємств, які споживають  
найкращі трудові, сировинні,  
матеріальні (обладнання) ре-  
сурси. На нього практично  
працюють усі галузі економі-  
ки. На військових підприєм-  
ствах зайняті висококвалі-  
фіковані кадри робітників,  
що одержують порівняно ви-  
соку зарплату. Ця галузь  
лягла великим тягарем на

Україна практично має  
все, а народ не може задо-  
вольнити своїх найелем-  
тарніших потреб. Чи не ви-  
ні в тому ті, що заважає на-  
родові стати господарем?

Михайло ШВАЙКА,  
заступник голови Комі-  
сії Верховної Ради  
УРСР з питань еко-  
номічної реформи і управ-  
ління народним госпо-  
дарством, кандидат еко-  
номічних наук.

(Продовження розмови  
на 14 сторі).

# ЦІ, ЯКИХ НЕМАЄ,

Ще раз про те, скільки ж Україна віддає центру

НТІ, нова техні-  
ка, не реалізують  
цілісного розвитку.  
Цей залишок  
підраває стиму-  
лює продуктивності

найважливішими  
виключення  
результатів праці  
одержує сплата де-  
дур, обов'язкові  
і, вибачте, держ-  
а також диктат  
ціноутворення,  
у центром зани-  
решімо чисто сим-  
виробничу продукцію,  
ється на Україні.

нічого більше  
Україні, а лише  
збирає нашу  
то цього було б  
обидрати нас до  
результатів на-  
йхто не знає. Той  
розподіляється, щоб  
нашій країні і  
Він засекретив,  
Інформацію від  
гроші не є таєм-  
кречуються не  
кількість, що

хотіли б  
становлення  
покривляти затрати  
Тож дово-  
ні це за рахунок  
розширеного  
Найбільші втра-  
ла від реаліза-  
металургійної  
промисловості, про-  
доду.

на Україні бу-  
164,8 мільйона  
по середній оп-  
карбованців за  
було введено  
ціни — 38  
а тону, що до-  
рахунок виплати  
в сумі  
карбованців.

році за межі  
вугілля понад  
тону вугілля по-  
ванців за тону-

вами на території України,  
які використовують дотоване  
вугілля. Про ці величезні суми  
витрачених наших грошей,  
звичайно, працівники Міні-  
стерства фінансів не знають,  
бо їх не рахують.

Величезними є втрати  
України, пов'язані з цінами  
на цукор. В 1990 році оп-  
товна ціна промисловості за  
тону цукру становила 605  
карбованців, а закупівельна  
— 392,4 карбованця, цук-  
рова промисловість республі-  
ки в минулому році працю-  
вала рентабельно.

У 1990 році за межі рес-  
публіки було вивезено 3,606  
тисяч тонн цукру по оптовій  
ціні за 1 тону 605 карбо-  
ванців. За межами республі-  
ки цукор реалізувався не  
менш як по 804 карбованці  
за тону в роздрібних цінах.  
Таким чином, за межі рес-  
публіки було вивезено 718  
мільйонів карбованців подат-  
ку з обороту, який налічує-  
повністю до бюджету респуб-  
ліки-споживачів. Слід зазна-  
чити, що поясні роздрібні  
ціни на цукор вищі, ніж на  
Україні. А це означає, що  
я обсяг податку з обороту  
за межами республіки був  
більший.

Значно змінилися обста-  
вини з реалізацією цукру за  
межі республіки в 1991 році.  
Закупівельні ціни на цукор  
в цьому році підвищили до  
588,7 карбованця за тону  
проти 392,4 в минулому ро-  
ці. Оттові ціни підвищили  
до 1130 карбованців за тону  
до 605. За цих умов цук-  
рова промисловість може  
працювати рентабельно.

Роздрібні ціни підвищили  
в 1991 році до 2100 проти  
804 карбованців, або в 2,6  
рази. А це означає, що за  
межі республіки 3,6 міль-  
яона тонн цукру, разом з  
цукром буде вивезено подат-  
ку з обігу в сумі 3498 міль-  
йонів карбованців.

Через занижені ціни на на-  
шу продукцію її за безцінь  
скуповують сусіди. За тону  
кам'яного вугілля, що видо-



СРСР — 23,1 відсотка. За-  
гальна сума втрат від того,  
що нам недодають коштів  
з фонду нагромадження, ста-  
новить 10,37 мільярда карбо-  
ванців. Ці втрати фонду  
нагромадження треба визна-  
чити за всі роки, врахувати  
її інші речі. Наприклад, ева-  
куювання в час війни з Ук-  
раїни підприємства, які не  
були нам повернуті. Середня  
зарплата в СРСР становила  
217 карбованців, а на Укра-  
їні — 196. Різниця — 21.  
В народному господарстві  
України працюють 20,5 міль-  
йона чоловік, отже, якщо пе-  
ремножити, вийде 5,2 міль-  
ярда карбованців.

Подібні ж розрахунки по  
кологоспах свідчать, не ді-  
стає до півмільярда карбо-  
ванців. На Україні найнижчими  
є втрати на невірному  
сфері (дитсадки, житлове  
будівництво, школи, лікар-  
ні), через що ми ще втра-  
чаємо 1,6 мільярда карбо-  
ванців.

му становлять і коштовні ка-  
мені.

Центр висмоктує резуль-  
тати нашої праці і через ін-  
ші структури. Зовсім не ви-  
носні грошей до бюджету Ук-  
раїни, КПУ перекачує на  
ЦК КПРС 165 мільйонів кар-  
бованців лише у вигляді пе-  
ревищення прибутків над  
витратами. Якщо КПУ була  
самостійною партією, неза-  
лежно від Москви, ці гро-  
ші осіли б на Україні. Те  
саме слід сказати й про ком-  
сомол і профспілки.

Величезні доходи одержує  
центр від безплатного ви-  
користання наших природних  
ресурсів, завдаючи цим ве-  
личезних збитків. Зруйно-  
вана земля (українські чор-  
ноземі вважалися найкращою  
землею у світі), забурдення  
моря, ріки, отруєне повітря.  
І, нарешті, Чорнобиль... Все  
це має бути відшкодовано.  
Такого ставлення немає на-  
віть до аборигенів, які від  
експлуатації їхніх природних

# ТА СКІЛЬКИ Ж І ЩО НА ДУМЦІ?

Продовжуємо розмову

**Я**КЩО спростити розрахунки, то у моїй статті йшлося про те, що в республіці в 1991 році буде вилучено 46,7 мільярда карбованців. Із них частка республіки в фінансуванні загальносоюзних потреб, за нашими розрахунками, повинна становити 25,8 мільярда карбованців. Це свідчить, що майже третій карбованець створений у республіці фінансових ресурсів вилучається центром і в республіку не повертається. Такої думки я дотримуюсь і тепер. Хоча повинен сказати, можливо, читачеві буде незрозуміла наведена вище цифра (46,7).

У статті йдеться, що всього сума вилучення коштів у республіці становить 68,5 мільярда карбованців. Далі мною при скороченні пропущено слова, що в неї потрібно вирахувати кошти, які залишаються в розпорядженні підприємств і організацій союзного підпорядкування, — 14,8 мільярда карбованців, і кошти, що будуть передані в республіканський фонд стабілізації економіки, — 7 мільярда карбованців, а всього 21,8 мільярда карбованців. В результаті в першому абзаці була б цифра 46,7, а не 42,7 мільярда карбованців. За ці редакційні неточності я прошу вибачення у читачів.

Всі наведені мною розрахунки є прогнозними. Вони розраховувалися на основі даних за попередні роки, показників союзного бюджету і бюджету республіки, а також за урахуванням цілого ряду факторів, що можуть вплинути на них в поточному році. У моєму опонента В. Тентюка також зроблено прогност, але він чомусь заявляє, що його розрахунки точніші. Думаю, що для цього немає підстав. Тим більше, що економічне життя і всі процеси розподілу сьогодні досить динамічні.

Проте хочу висловити своє ставлення до показників, наведених В. Тентюком, які викликають найбільше заперечення. Це насамперед, податок з продажу. При його введенні і виходячи з об'єктів оподаткування, загальна сума податку по республіці становила 14,6 мільярда карбованців. Тридцять відсотків, що вараховуються до союзного бюджету, відповідно становитимуть 4,4 мільярда карбованців. Майже триразове підвищення цін на товари, роботи і послуги, що оподатковуються, і більш широке введення пільг свідчать, що сума податку зростає на 65 відсотків. Звичайно, протягом року можуть бути введені нові пільги або подані нові об'єкти оподаткування, податок може бути зовсім відмінений.

Аргументи про те, що за чотири місяці надійшло тільки 314 мільйонів карбованців, не можна вважати переконливими, тому що в республіці податок був введений тільки з середини лютого, крім того, потрібно врахувати підвищення цін. Зовсім незрозумілий прогноз податків від зовнішньоекономічної діяльності. Сюди входять податки на імпорту і експорт. Я ж включив й інші доходи, про які мова нижче. Насамперед, про податок на імпорту. За попередні п'ять років він у середньому по республіці становив більше як 13 мільярдів карбованців. На 1991 рік ця цифра дещо нижча — 11 мільярдів кар-

бованців. Вона називалася на сесії Верховної Ради УРСР при обговоренні Закону про митну справу. Тоді проти неї ніхто не заперечував.

**У** СВОЇХ статті В. Тентюк стверджує, що ці податки мізерні і не слід на них робити наголос. Хочу сказати, що це зовсім не так. Це один із великих каналів стягнення фінансових ресурсів у союзний бюджет. Якщо навіть врахувати, що в 1991 році імпорту скоротиться, то сума податку на імпорту буде більше як 12 мільярдів карбованців. Потрібно зауважити, що платниками цього податку є зовнішньоторговельні організації Союзу і цей податок відсутній у платіжному обороті банків, республіки. Торговельні організації республіки сплачують товари уже по цінах, що включають податок на імпорту. Тому посилення на дані банків не є аргументом, як це робить В. Тентюк.

У його статті наводиться податок на імпорту, що надходить у союзний бюджет поза союзними зовнішньоторговельними організаціями, і його слід додати до тих 12 мільярдів карбованців, — то буде вже 15 мільярдів. Крім цього, наприкінці минулого року введено податок на експорт, сума якого становить понад 3 мільярди карбованців. Сюди необхідно додати ті валютні кошти, що стягуються в розмірі 40 відсотків згідно з Указом Президента РСР, для покриття заборгованості, сплати процентів зовнішньої заборгованості держави. Щоправда, за кожний відібраний долар підприємствам і організаціям виплачуються 1 карбованець 80 копійок за так званим комерційним курсом, але ж валюта продається за комерційним курсом населенню по 28 карбованців. Через різницю в комерційних курсах з республіки буде вилучено більше 1 мільярда карбованців. Всього, таким чином, загальна сума по зовнішньоекономічних відносинах перевищує 19 мільярдів карбованців.

Особливо слід наголосити на вилученні фінансових ресурсів через ціни. Протягом багатьох десятиліть через ціни значною мірою здійснювався перерозподіл національного доходу, в т. ч. фінансових ресурсів. Таке становище неминуче при централізованому встановленні цін. На підтвердження цього досить навести приклади того, як протягом цілого ряду років цукрова промисловість, працювала збитково, тому що були низькі оптові ціни на цукор. Разом з тим податок з обороту на цукор, за високими ставками сплачувався за місцем реалізації цукру, значною мірою за межами республіки. Збиткова вугільна промисловість щорічно реалізувала за межами республіки понад 20 мільйонів тонн вугілля за твердими цінами. Стосується це і сільськогосподарської продукції, яка реалізувалася за низькими оптовими цінами за межами республіки. Із бюджету республіки доплачувалася різниця в цінах. Прикладами можна продовжувати з більшістю видів продукції, що реалізується за межами республіки.

Щоправда, по деяких ви-

дах продукції, яку одержує республіка, можливе аналогічне становище. Все це вимагає досить копійкої постійної роботи щодо контролю за цінами в умовах суверенітету республіки.

Многу проведено розрахунки за 1990 рік, з найбільш очевидних факторів. Сьогодні становище дещо змінилося, у всякому разі, в цукровій промисловості, але ще залишається вугільна, залізнична, не затверджені оптові ціни на сільськогосподарську продукцію в республіках — наших найбільш споживачів цієї продукції тощо.

Тож мені здається, що В. Тентюк безпідставно відмовився від врахування цінового фактора. Правда, можливо, врахування впливу цінового фактора на перерозподіл фінансових ресурсів — не функція Міністерства фінансів. Але те, що він локі що існує, — безперечно.

**П**О окремих статтях доходів і видатків хоч зауважити так: до групи рентних платежів не включено відрахування до союзного бюджету на геологорозвідувальні і геологопошукові роботи по гірничорудній промисловості. По інших доходах не враховано: 50 відсотків податку на доходи від казино, відесалоно, експлуатації ігрових автоматів, проведення масових концертно-видовищних заходів; 50 відсотків податку з прибутку і доходів іноземних юридичних осіб; 50 відсотків з доходів, одержуваних підприємствами від належних їм акцій, облігацій та інших цінних паперів; і частини участі в спільних підприємствах, а також орендна плата орендних підприємств і баз державних підприємств і їх підрозділів, надходження із бюджетів союзних республік на фінансування загальнодержавних програм та інші доходи.

Звичайно, можна довго доводити, чий прогноз і показники кращі і точніші, але це мало що дасть для з'ясування суті справи. Доцільніше шорічно публікувати звіти дані, і проблему буде знято.

Одне можу сказати: якщо союзний бюджет затверджено Верховною Радою РСР на 1991 рік по видатках у сумі 276 мільярдів карбованців, то близько 20 відсотків цих податків (питома вага, що склалася за минулі 20 років) має бути покрито за рахунок ресурсів Української РСР, що становитиме понад 53 мільярди карбованців, тобто значно більше, ніж сума, названа мною (46,7 мільярда карбованців). Інших джерел доходів у Союзу немає, кошти можуть мобілізуватися тільки з союзних республік. Я думаю, що це добре розуміє В. Тентюк. Розуміє, але лукавить, називаючи сміховарту цифру — 8,3 мільярда карбованців. Лукавлять і ті, що причетні до розрахунків, наведених у статті В. Тентюка. Якщо навіть кошти на цілі, передбачені в союзнному бюджеті, не будуть мобілізовані, а покладені за рахунок кредиту банку або податкової емсії грошей, то все одно кредити потрібно повертати. А інфляція — це той же додатковий податок, який буде оплачено населенням республік.

Хочу внести ясність, з якою метою написав статтю. Перше — і це головне — показати, які складні і багатопланові взаємовідносини склалися в галузі фінансів між республікою і центром, і тим самим привернути увагу до цієї проблеми. По суті справи, територіальними фінансами до проголошення суверенітету ніхто серйозно не займався. Не займався не тому, що не хотів, а тому, що народне господарство республіки функціонувало в єдиному народногосподарському комплексі за єдиним народногосподарським планом, і проблеми такої не існувало. Не вельми і наукові дослідження.

Тут свою негативну роль відіграли політичні та ідеологічні фактори. Сьогодні, якщо ми на дні будемо суверенну державу, ця проблема — одна із головних. Тому займатися нею потрібно постійно, глибоко вивчаючи економічні процеси і явища з позиції впливу на розподіл і перерозподіл фінансового потенціалу республік. У зв'язку з цим незрозуміле досить недоброчинне ставлення працівників економічних відомств республік до порушень у статті питаю.

Стаття В. Тентюка дає підставу зробити висновок, що сьогодні продовжує існувати розуміння проблеми чисто вказуальне. А емоціями і всякими сумнівними випадками справи не зарадиш.

Як на мій погляд, то в економічних відомствах республік треба організувати спеціальні підрозділи, які б займалися розробкою зведених територіальних фінансових балансів республік.

**Н**А основі балансів має бути створена розгорнута картина взаємовідносин в центрі і всередині республік.

Повна інформація про фінансові можливості республік дозволить правильно сформувати її фінансову політику, тільки тоді ми зможемо розраховувати на якісь успішні або хоча б прогрес, і повірте, шановний Вікторе Петровичу, це зовсім не має значення, які кольори прикрашають ланцани наших заможних, дивних сюртуків. Немає жодних підстав виставляти когось, не виплачен, а себе єдиним борцем за справу народу.

У своїй статті я ставив собі ще одне завдання, з яким, мабуть, не справився. Хотів просвітити деякою мірою депутатський корпус республік з питань територіально-го аспекту фінансів. Але вийшло так, що другорядне вже помітили, а головне залишилося, як кажуть, за кадром.

Не можу не звернути увагу і на те, що нині вде підготовка до підписання нового Союзного договору. Тому кожний громадянин повинен мати уявлення сьогодинішній Союз дорого йому обходитися, і насамперед як платникові податків. Тут не потрібно емоцій. Так склалося, а сьогодні важко навіть якісь кінці знайти. Але новий Союз повинен бути економічно вигідним. Інакше він не матиме майбутнього. Мусять бути одноканальна система взаємовідносин з Союзом, все інше — це антипод суверенітету.

Остап ВАСИЛИК,  
доктор економічних наук.

**КОЖНИЙ ГРОМАДЯНИН ПОВИНЕН МАТИ УВАЖЛЕННЯ: СЬОГОДНІШНІЙ СОЮЗ ДОРОГО ЙОМУ ОБХОДИТЬСЯ, І НАСАМПЕРЕД ЯК ПЛАТНИКОВІ ПОДАТКІВ.**

**НОВИЙ СОЮЗ МАЄ БУТИ ЕКОНОМІЧНО ВИГІДНИМ. ІНАКШЕ У НЬОГО НЕ БУДЕ МАЙБУТНЬОГО.**

**ДОЦІЛЬНОЮ Є ЛИШЕ ОДНОКАНАЛЬНА СИСТЕМА ВЗАЄМОВІДНОСИН З СОЮЗОМ. ВСЕ ІНШЕ — ЦЕ АНТИПОДИ СУВЕРЕНІТЕТУ.**



# ТЕАТР ПОВИНЕН ВИЖИТИ

Гастролі для кожного театрального колективу — то ще одна можливість звітати свої творчі наміри і можливості з глядацькими інтересами й претензіями. То ще одна добра нагода для ширшої репрезентації свого творчого обличчя.

Але цього літа вперше за багато років Київський академічний український драматичний театр імені Ів. Франка залишився працювати на стаціонарі. Чому? Власне з цього і почалася розмова, оглядача нашої газети з директором театру В. ГНАТЕНКОМ.

— Володимире Порфирівичу, невже не було цікавих пропозицій напередодні гастрольного літа? Чи настільки вже підпав інтерес до театрального мистецтва?

— Інтерес до театру справді падає. І не тільки у нас. Ось ми буквально цими днями повернулися з Польщі, куди возили «Білу ворону». І там театри зіткнулися з подібною проблемою.

А нинішнє гастрольне літо наші колективи мав розпочати, виступаючи на Сахаліні й Камчатці, де сьогодні кимсь чимало українців і де — я в цьому переконаний — нас з нетерпінням чекали. Але, як це не дивно і не парадоксально, шлях туди нам «перекрили». Мінікультури України.

— Я можу зрозуміти, коли за межі республіки обмежують вивіз хліба чи м'яса, але щоб ставити шлагбаум перед мистецтвом — таке чуло вперше. Чи, можливо, міністерство не мало змоги підтримати вас матеріально? Адже одні квитки на літак до Петропавлівська-Камчатського кого вартують, не кажучи вже про інші затрати.

— А ми не просили в Мінікультури УРСР жодної копійки. Дотацию і чималу — на цю гастрольну поїздку нам виділило союзне міністерство. Доводилося ми з тамтешніми театрами і про оренду приміщення. А коли дійшла справа до «рідного» міністерства, то знову ж такі суцільно-циновничий підхід, з чим неодноразово і раніше стикалися. Від Мінікультури УРСР мала надійти лише формальна згода з приводу нашої гастрольної поїздки. Чекали в Москві тоді листа місяць-другий, але так і не дочекались. А українці, які живуть на Сахаліні й Камчатці, так і не побачили наших вистав.

— Пригадую, два роки тому франківці з успіхом гастрювали на Далекому Сході. Хто ж тоді підтримав колектив фінансами?

— Знову ж такі союзне міністерство, але тоді грошей знадобилось наполовину менше. До речі, там, на Далекому Сході, ми зрозуміли, наскільки потрібні українцям, відірваним від матеріальної України, рідне слово, національне мистецтво. То справжній багачам на їхні душі. А тут ще Спілка письменників України хотіла предявити до цієї благородної справи — ціла група українських літераторів виявила бажання поїхати з нами на далеку Камчатку. Але, як бачите, не вийшло.

— Так, раніше все було набагато простіше. Іде, скажімо, театр на гастролі в Чернівці чи Івано-Франківськ — пішла заздальгид туди офіційна депеша. Мовляв, приїжджає провідний театральный колектив, флагман театрального мистецтва республіки — просимо організувати глядацькі.

І все закрутилося-заверталося... Тепер до театру немає нікому діла — треба самому про це дбати. То, очевидно, виникає потреба створити свій своєрідний комерційний підрозділ, який мій би успішно займатися цією акрай потрібною справою?

— Такий театр, як наш, не може існувати без державної підтримки. А без неї, повірте, навіть найбільш здібні і проворні комерсанти не допоможуть.

— А вам цього року державну дотацию збільшено?

— Повинна бути збільшена, бо іншак ми не виживемо. Тим паче, що з першого січня працівникам театру підвищено зарплату. Але тільки на папері, бо це підвищення не підсилене додатковим фондом заробітної плати.

— Отож, опинившись у стихії неймовірного зростання цін, франківці, окрім тих шістьдесяти п'яти карбованців грошової компенсації, ні на що більше поки що не можуть розраховувати?

— Та й ті нещасні шістьдесят п'ять карбованців, про які ви згадали, ми одержали лише за один місяць.

— А скільки відсотків усіх ваших витрат має можливість покривати за рахунок держави?

— Це донедавна державна дотация становила тридцять вісім відсотків. Решту ми заробляли самі. А тепер, коли так високо «стригнули» ціни, наші власні можливості, певна річ, зменшуються — і все скоріше буде навпаки. Державна дотация, мабуть, сягне за шістьдесят відсотків.

Так, ми можемо підняти ціни на квитки. Але ж ціни зростають повсюди: і в магазинах, і в їдальнях, і в громадському транспорті... І коли людина думає, як їй «вирішити» гроші на одну пару шкарпеток, чи на шкільну форму для сина, то думка про театр все далі і далі відступає, так би мовити, на другий план. Зрештою, тепер повсюди спостерігається спад глядацького інтересу до театру. І хтозна, чи підвищення цін на квитки не посилило цей негативний процес.

— Але коли взяти до уваги, що ваш театр — це обличчя сучасної української культури, то насамперед держава повинна дбати, щоб це «обличчя» мало привабливий і свіжий вигляд, без сивих смуг під очима.

— Не так давно наш колектив вийшов з прозописів, яку ми обнародували в газеті «Культура і життя»: надати театрові імені Івана Франка статус національного. Тільки за цієї умови ми зможемо повнокровно розвивати українське театральне мистецтво. А коли перейдемо на суто комерційні основи, то про якісь традиції, про справжнє

новаторство треба забути. Ми просто зароблятимемо гроші. І не більше.

Хоч я не відкидаю і комерційних моментів у театральній діяльності.

— Очевидно, все потрібно поєднувати в розумних пропорціях.

— Саме так: у розумних пропорціях. Ось у нашому репертуарі є кілька спектаклів, які постійно ваблять до театру глядача. Скажімо, «Майстер і Маргарита» за однойменним твором Михайла Булгакова. Чи «Тев'є Тев'є» або «Енеїда». В їх основу лягли твори літературної класики. Це вистави з цікавими режисерськими пошуками, з неординарними акторськими роботами. Це справжнє мистецтво. І водночас ці вистави я цілком можу назвати й комерційними. То хіба це погано.

Але це донедавна ми стикалися з таким парадоксом: якщо спектакль мав глядацький успіх, то обов'язково в ньому виникала ідея крамольна. Мовляв, серйозне, глибоке мистецтво не може мати широкого аудиторії. А ось коли глядача треба тягнути в театр заведе не на мотузі — то все правильне і бездоганне.

— А ваша недавня поїздка до Польщі також потребувала додаткових коштів?

— Ні, ми їх знайшли у своїй касі. А такі обмінні гастролі приносять тільки взаємну користь. До речі, наші польські колеги покажуть свій перший спектакль у Києві 3 вересня цього року. Глядачі матимуть змогу побачити виставу «Скрипаль на даху» за популярним твором Шолом-Алейхем «Тев'є-молочник». І розважатиме рево.

— Чому місцем своїх виступів франківці обрали Львів? Наскільки мені відомо, у вас уже, так би мовити, напрацьовані добрі відносини з Краківським драматичним театром.

— Справді, у нас з Краківським театром склалися доволі тісні дружні зв'язки, але в театрі наших давніх друзів нині почалася реставрація, і ми вирішили скористатися запрошенням із Львова.

Уклали ми договір на співробітництво і з Віденським народним театром. Отож наступної весни здійснимо коротку гастрольну поїздку до Австрії.

— Схоже, що наше мистецтво нарешті звільнилося від ідеологічних пут, які десятиліттями стрижували його творчі можливості. Але, опинившись без належної державної підтримки, без достатнього медіагенства, воно зіткнулося з іншими, не менш некучими проблемами.

— Певна річ, сьогодні нам працювати набагато легше, ніж ще п'ять — шість років тому. Маю на увазі насамперед моральну атмосферу, яка складеться в нашому суспільстві. Ми повертаємося до Правди і Совісті, без чого істинне мистецтво жити не може. І це зігріває добрими надіями наші творчі прагнення.

Але от що мене тривожить, не дає спокою. Пригадую, раніше нерідко можна було почути від режисерів талановитих (і не зовсім): «Розв'яжіть мені руки, дайте волю, і я

поставлю такий спектакль, що глядач буде штурмом брати театральні каси». І ось воно дали. А що маємо? Наші театри ще більше спорожнились.

— Отже, є свобода творчості, а мистецьких явищ не бачимо.

— Бо неможливо побачити те, чого немає. Та й, зрештою, що таке творчість? Це насамперед оте внутрішнє невдоволення собою, оте прагнення якнайшвидше реалізувати свій потенціал. Це, так би мовити, подразнений, сповідальний стан душі.

Та подивившись на деяких творчих працівників, а в них нічого за душею немає. Одні слова. Але слова, як сказав поет, — половина. Повинна бути іскра, лише від неї може зайнятися багаття наших почуттів.

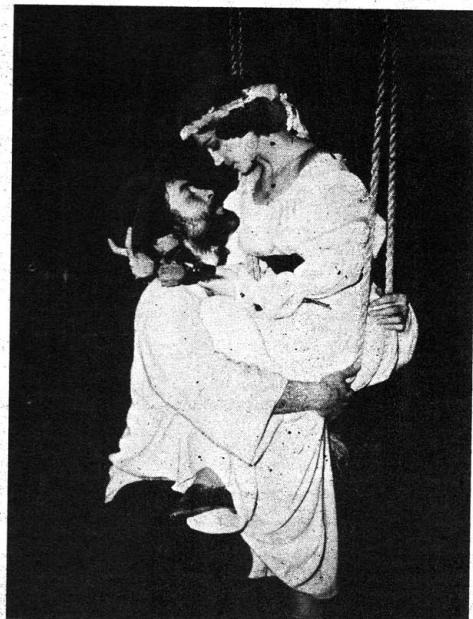
А сучасна театральна афіша нашої республіки має, як на мене, доволі сірий вигляд. Стали модними Хвильовий, Винниченко, Куліш, пісня довгого ідеологічного побуту на ці імена. І це добре. Але рідко, дуже рідко постановники і виконавці підіймають «планку» власної творчості до того високого рівня художності, яким позначені твори цих класиків нашої літератури. А одні імена на афіші, звісно, мистецької погоди не роблять.

Це аж ніяк не означає, що я сумую за тими часами, коли все регламентувалося «зверху». Назад воротної немає. А свобода творчості врешті-решт принесе свої плоди і в театрі.

Театр повинен вижити. Бо яке цивільзоване суспільство (а ми прагнемо його збудувати) може обійтися без театру?

Розмову вів  
Володимир  
КРАСНОДЕМСЬКИЙ.

На знімку: сцена з вистави «Біла ворона». У ролі Ілани — заслужена артистка УРСР Наталя Сумська, в ролі Жульєна — народний артист УРСР А. Хостіков.



# ДІТЕЙ СВОЇХ ПРИЙМАЄ УКРАЇНА

Святову естафету урочистостей на честь 80-річчя спортивного товариства «Україна» від північян прийняли іванофранківці. Вони зустрічали делегацію Української спортової Централі Америки та Канади (УСЦАК). Симіоніди, що зустріли візбаву у дорозі до Галичі, де багато сторіч тому мужили і боролася за кращу долю Українська держава.

Зі словами вітання і щирої подяки до господарів звернувся президент УСЦАК Микола Стебельський. Гостям привітав народний депутат України Ярослав Кендзюр.

Потім величезна валка з автобусів і автомобілів вирушила до Івано-Франківська. На стадіоні «Електрон» при заповненні вщерть трибуни відбулося яскраве свято єднання.

Чисельні колективи художньої самодіяльності Івано-Франківщини дали концерт.

Вінець урочистостей став футбольний матч між місцевим «Прикарпаттям» — одним із лідерів української зони чемпіонату СРСР серед клубів другої ліги і збірною УСЦАК.

Заокеанських футболістів очолює відомий і авторитетний у світі фахівець Євген Чижович. Народився він 1935 року в Самборі на Львівщині. З батьками і братами емігрував за океан. Грав на різних рівнях. Потім став тренером. Має диплом найвищої кваліфікації. Є. Чижович очолював олімпійську і національну збірні США. Під його керівництвом останній колектив переміг збірні Польщі — 1:0, Бермудів — 1:0, Канади — 2:0. Він визнається

найкращим тренером Сполучених Штатів.

— Нас дехто залякував, коли збиралися на Україну, — казав мені пан Чижович, — мовляв, і вода, і повітря вкрай отруєні, і їсти нема чого, люди жабраються, не мають що вдягнути. Що ж, тепер ми можемо лише посміятися з отих пересторог, бо все побачили на власні очі. Справді, не легкі часи переживає нині Україна, але живе з надією на волю, на ліпшу долю. І ми в діаспорі робимо все, щоб допомогти і морально, і матеріально рідній землі...

Ну, а сам матч був дуже цікавим. У першому таймі господарі відкрили рахунок (Русанівський), але після перерви ініціативою заволоділи гості, і Християн Шалей встановив

рівновагу. Потім знову попереду «Прикарпаття» — 2:1 (Хомин). А під завісу зустрічі Димитрій Лузак поставив останню крапку — 2:2.

Гості дуже сподобалися болільникам. А Лузак, вертотар Яро Данилюк, нападничий Богдан Недільський своєю грою довели, що вони набагато майстри. І це не дивно. Адже Недільський тепер грає у львівських «Карпатах», а Данилюкський диями має підписати професійний контракт.

Свято єднання триває. Учора у Надвірній зустрілися австрійські команди «Прикарпаття» та УСЦАК.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ,**  
спеціальний кореспондент «Голосу України».  
Івано-Франківськ.

## ГОЛОС України

Газета державної Ради Української РСР

Головний редактор

**Сергій ПРАВДЕНКО**

Редколегія:

**Олександр БІЛИК**  
заступник головного редактора

**Анатолій ГОРЛОВ**  
перший заступник головного редактора

**Олександр СМЕЛЬНИКОВ**  
член-кореспондент АН УРСР

**Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ**

**Леонід САМОЙЛЕНКО**  
заступник головного редактора

**Борис СИДОРЕНКО**  
заступник головного редактора

**Анатолій СОЛОНСЬКИЙ**

**Віталій СУДДА**  
відповідальний секретар

НАД НОМЕРОМ ПРАЦЮВАЛИ:

Заступник головного редактора  
**Леонід Самоїленко.**  
Чергові редактори —  
**Василь Туглак,**  
**Світлана Писаренко.**

Автор макета, заступник секретаря —  
**Леонід Піддубний.**

Випусковий —  
**Леонід Кляско.**

Оформлення —  
**Володимир Кисельов.**

Коректори:  
**Лесь Онницько,**  
**Ірина Бабич,**  
**Валентина Лушак,**  
**Ольга Малкина,**  
**Євгенія Оратowska,**  
**Олена Чоповська,**  
**Галина Каблук.**

Верстальники:  
**Тетяна Банюк,**  
**Алла Будинюк,**  
**Сергій Скаженюк.**

Ліногетисти:  
**Віктор Процун,**  
**Наталія Позняк.**

Комп'ютерну друк видавництва  
«Радянська Україна»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.

Індекс 60955.

Тираж 166.300.

Передплата ціна  
на рік 19 крб. 80 коп.

Зам. 03151241.

## Футбол

### «ТОРПЕДО» В ЛІДЕРАХ

В чемпіонаті СРСР серед команд вищої ліги московське «Торпедо» на своєму полі перемогло «Памір» — 1:0. Гол на 40-й хвилині забив Гриншин. Ця перемога дозволила торпедівцям зайняти третє сходинку у турнірній таблиці.

Матчі чергового туру провели команди другої ліги західної зони, де виступають українські клуби. Ось їхні результати: «Зоря» (Бельці) — «Тіріна» — 2:1, «Карабах» — «Зоря» (Луганськ) — 1:0, «Динамо» (Глинка) — «Торпедо» — 3:1, «Галичина» — «Хімік» — 2:1, «Карпати» — «Динамо» (Врх) — 2:1, «ІМ» — «Голан» — 3:1, «Дніпро» — «Спартак» — 3:0, «Торпедо» (Запоріжжя) — «Волині» — 2:1, СКА (Одеса) — «Кремінь» — 2:2, «Суднобудівник» — «Ворскла» — 1:0. Матч «Нива» (Вінниця) — «Нива» (Тернопіль) перенесено на 25 серпня.

На чолі турнірної таблиці «Зоря» з Луганська — 23 очки, по 22 у динамівців. Глинка та тернопільське «Нива», у «Карпати» — 21 очко.

**Василь АНДРУХІВ.**



Атакують чемпіонка Європи і Радянського Союзу, київська динаміка Марина Ткаченко.

Фото Миколи БОЧКА.

## «ЯКЩО ХОЧЕШ БУТИ ЩАСЛИВИМ...»

Знайомий спортивний ремісник нещодавно: «Не до спорту нині господарини!» — поставили замучили, сирини не добувши, план горить. Тому й забув уже, який вигляд має мій директор».

А от Семен Похорський, голова спортклубу «Січевець», зі своїм генералним баченням регулярно — або в заводському, або на спорткомплексі. І стосовно мого інтерв'ю миттю домовився.

Невже є у нас, Геннадію Перемиску, можливість тепер тримати в голові фізкультурні справи? Чи, може, не торкнувся вашого підприємства тотальний економічний спад? — запитує Г. Кошеченко, генерального директора Одеського виробничого об'єднання важкого кранобудування імені Січевського повстання.

— По-перше, ані спаду, ані кризи, ані інших економічних катаклізмів «Січевець», слава Богу, не відчуває. Ритмічно вироблемо щомісяця своїх кілька десятків автокранів різної вантажопідйомності. Не сподіваємося на «чужого дядька» — міністра, держпланівця, керівного постачальника, самі забезпечуємо поставки, самі тогуємо продукцією. При вироб-

ництві організовано зовнішньоторговельну фірму «Кран», працюють два спільних підприємства — «Кранлод» (з німецькими кранобудівниками) та «Бумар» (з польськими колегами).

Відносно ж фізкультури. Для неї завжди вистачає часу і в мене, і в керівників цехів та служб. Не тому, що всі ми геть чисто — завзяті спортсмени та фізкультурники. Просто турбота про здоров'я людини — органічна частина всієї нашої програми соціально-культурного забезпечення праці.

Один з колегів Іванівського району, який включено до нашого об'єднання, постає робітників «Січевець» м'ясом з розрахунку 80 кг на людину в рік. Будтрест, створений при об'єднанні,

зводить для робітників та службовців будинки. Ну, а стадіон, спортзали, майданчики, весь спортклуб у цілому забезпечує, так би мовити, відновлення бадьорості, енергії, життєлюбства, без чого не попрацюєш від душі за верстатом або куляманом.

— У додаток до старих цехів об'єднання зведено величезні виробничі корпуси. А прибавки сімейства спортсменів «Січевець» щось не видно...

— Сподівалися на місто, чекали виділення ділянки під новий спорткомплекс. На ділі залишилися надіями. Тому вирішили в контрарх створити комплекс збудувати басейн та великий ігровий зал. На жаль, пустити під ці об'єкти доведеться баскетбольний та гандбольний майданчик. Будуватимемо власні, ми силами, за власні кошти — і навіть своєї валюти на те не пошкодуємо.

— Витрати, бачу, передбачають солідні. Чи не видаватимуться в такому ви-

падку розтринькуванням виділення коштів на жіночу волейбольну команду майстрів?

— Так, ми дали притулок команді одеських волейболісток, яка взяла назву «Січівка». Що й казати, не дешево це меншості обходиться. Але от поїхали дівчата на турнір до Італії, взяли з собою нашу рекламну продукцію — і відкрився для нас новий ринок, придбали Італії два автокрани. Сподіваюсь, команда й надалі в країні та за рубежом буде хорошим рекламним агентом для об'єднання. А для трудового колективу — об'єктом симпатії і прихильності.

Якщо хочеш бути щасливим — будь ним... Цей безсмертний афоризм Козьми Прутков, нехай і не позбавлений лукавої іронії, часто пригадувався мені на одеській «Січівці».

**Олександр БАШКАТОВ.**  
Одеса.